

# Treizième rapport

de la

# Banque Nationale Suisse

**Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1920.**

---



# Treizième rapport

de la

# Banque Nationale Suisse

Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1920.

---

Berne, le 30 mars 1921.

A l'Assemblée générale  
des actionnaires de la Banque Nationale Suisse.

Messieurs,

Le Conseil de banque de la Banque Nationale Suisse a approuvé dans sa séance du 12 mars 1921, sur la proposition du Comité de banque, le rapport suivant présenté par la Direction générale sur l'exercice du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1920, pour être soumis au Conseil fédéral et à l'Assemblée générale des actionnaires.

Conformément à l'art. 40, 2<sup>e</sup> al., de la loi sur la Banque, la Commission de contrôle a déposé son rapport en date du 23 mars 1921. L'approbation des comptes par le Conseil fédéral, prévue par les art. 26, 1<sup>er</sup> al., et 65, 3<sup>e</sup> al., a eu lieu le 29 mars 1921.

Nous avons donc l'honneur de vous soumettre le présent rapport en vous recommandant l'acceptation des comptes et l'adoption des propositions relatives à l'emploi du bénéfice, suivant les résolutions formulées à la page 27.

Avec considération distinguée

**Au nom du Conseil de banque de la Banque Nationale Suisse:**

Le président du Conseil de banque,

**Hirter.**

Un membre de la Direction générale,

**Schnyder.**

# Rapport de la Direction générale

de la

## Banque Nationale Suisse sur le treizième exercice

du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1920.

---

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous rendre compte de notre gestion durant le treizième exercice, et de vous soumettre le bilan et le compte de profits et pertes, arrêtés au 31 décembre 1920, ainsi que nos propositions pour la répartition du bénéfice net.

### I. Considérations générales.

#### 1. Loi sur la Banque, organisation, organes de la Banque et personnel.

L'œuvre de revision de la loi sur la Banque était à peu près achevée à la fin de l'année: le projet déposé par le Conseil fédéral a été étudié par les commissions des deux Chambres et discuté par le Conseil des États à la session de juin. On peut compter qu'une solution définitive interviendra en 1921.

Revision de la loi  
sur la Banque.

Le nombre des succursales n'a pas changé pendant l'exercice.

Organisation.

L'agence de Bellinzone a pu reprendre ses opérations le 15 avril; c'est la Banca dello Stato del Cantone Ticino qui gère maintenant cette agence. Cela porte à treize le nombre des agences, dont deux sont administrées par la Banque Nationale elle-même et onze par d'autres établissements.

A la demande du gouvernement cantonal, le Conseil de banque a décidé, à sa séance de décembre, de créer une agence à Schaffhouse et d'en confier la gérance à la Banque Cantonale de Schaffhouse. L'ouverture en est prévue pour le printemps 1921.

Le nombre des places bancables s'est accru de huit, passant à 274. Celui des places auxiliaires a augmenté d'une et atteignait 151 à la fin de l'année.

L'Assemblée générale du 17 avril a confirmé dans leurs fonctions, pour une nouvelle période annuelle, les membres et suppléants de la Commission de contrôle.

Monsieur le Dr J. Musy ayant donné sa démission comme membre du Conseil de banque à la suite de son élection au Conseil fédéral, l'Assemblée générale lui a désigné un successeur en la personne de Monsieur Léon Daguet, administrateur délégué de la Fabrique d'engrais chimiques de Fribourg et président de la Banque de l'Etat de Fribourg.

Le Conseil de banque a eu à déplorer la perte de deux de ses membres. Le 5 avril est décédé Monsieur le Dr C. F. W. Burckhardt, ancien banquier à Bâle, que le Conseil fédéral avait appelé au Conseil de banque en 1908 et qui faisait également partie du Comité local de Bâle depuis 1917. Le 22 février, la tombe s'ouvrait pour Monsieur Adolphe Saurer, membre du Conseil dès la création de notre établissement. La Banque Nationale gardera des deux défunts un respectueux souvenir de gratitude pour leur longue et précieuse collaboration.

Le Conseil fédéral leur a nommé comme successeurs Monsieur R. de Haller, administrateur délégué de la Banque Commerciale de Bâle et ancien vice-président de notre Direction générale, et Monsieur le conseiller national J. Jenny, président de l'Union suisse des paysans, à Worblaufen.

Au Comité local de Bâle, Monsieur le Dr C. F. W. Burckhardt a été remplacé par Monsieur F. Lindenmeyer-Seiler, teinturier en cette ville.

Deux vides douloureux se sont également produits au Comité local de Saint-Gall. Le 8 mai est mort Monsieur A. Forter-Spiess, ex-directeur du Crédit Suisse à Saint-Gall, suivi de près, le 4 juillet, par Monsieur Othmar Klingler, administrateur de la S. A. Union, anciennement Hoffmann & C<sup>ie</sup>, audit lieu. Nous nous souviendrons toujours avec reconnaissance de la précieuse collaboration des deux défunts.

Le Conseil de banque a repourvu ces deux sièges au Comité local de Saint-Gall en y nommant Monsieur G. Michel, ancien directeur de banque, et Monsieur J. J. Nef-Kern, directeur de la S. A. Union, anciennement Hoffmann & C<sup>ie</sup>, tous deux à Saint-Gall.

Appelé à la direction d'un grand établissement financier, Monsieur de Haller, qui exerçait depuis 1907 les fonctions de vice-président de la Direction générale et chef du II<sup>e</sup> département, a quitté la Banque Nationale le 15 juillet. Nous tenons à rappeler ici la grande part qu'il a prise à l'organisation et au développement de notre établissement, et à lui témoigner notre reconnaissance pour les excellents services rendus. Grâce à son élection au Conseil de banque, sa précieuse collaboration nous demeure acquise. Le Conseil fédéral l'a remplacé à la Direction générale par Monsieur Charles Schnyder-de-Wartensee, de Lucerne, jusqu'alors directeur de la Banque de l'Etat de Fribourg.

Nous allons clore le présent rapport lorsque nous est parvenue la pénible nouvelle du décès de Monsieur C. Wetter-Rüsch, industriel à Saint-Gall. Pour assister à une séance du Comité de banque, Monsieur Wetter s'était rendu à Berne, et c'est là qu'il fut emporté par une attaque le 12 janvier 1921. Il faisait partie du Comité local de Saint-Gall depuis la création de la Banque et le présidait depuis 1917. C'est en 1918 que l'Assemblée générale l'élut au Conseil de banque, qui, un an plus tard, lui attribua un siège au Comité de

banque. Dans toutes ces autorités, Monsieur Wetter a rendu à notre établissement de précieux services, qui lui assurent un reconnaissant souvenir.

Au 31 décembre 1920, la Banque Nationale comptait à son service 349 personnes (326 au 31 décembre 1919), savoir :

Personnel.

à la Direction générale:	3 membres de la Direction générale,
	1 sous-directeur,
	17 fondés de pouvoirs et mandataires commerciaux,
	111 autres fonctionnaires et employés (dont 19 provisoires).
	<u>132</u>
aux succursales:	8 directeurs,
	3 sous-directeurs,
	53 fondés de pouvoirs et mandataires commerciaux,
	153 autres fonctionnaires et employés (dont 29 provisoires).
	<u>217</u>
	<u><u>349</u></u>

Cette augmentation de personnel est due surtout à un accroissement de travail, mais aussi à la prolongation de vacances accordée, pour la première fois, pendant cet exercice, conformément au règlement uniforme des conditions de service et de traitements adopté pour le personnel des banques suisses.

L'œuvre de prévoyance en faveur du personnel a réalisé un nouveau progrès par la revision des statuts de la caisse de pensions des fonctionnaires et employés, qui déploie rétroactivement ses effets dès le 1<sup>er</sup> janvier 1920. Parmi les améliorations à l'avantage des assurés, nous signalerons: l'élévation du maximum de traitement annuel de base (le traitement annuel intervenant intégralement dans le calcul de la pension jusqu'à concurrence de ce maximum); la réduction de 50 % de la cotisation extraordinaire due par les sociétaires en cas d'augmentation du traitement de base; l'élévation de l'indemnité en capital versée aux sociétaires qui deviennent invalides au cours des cinq premières années de participation à la caisse; l'amélioration de l'échelle des pensions, abaissant de 40 à 35 ans la durée d'affiliation donnant droit à la pension maximum de 70 %. Etant donné le résultat favorable des comptes de l'exercice nous vous proposons, afin de consolider la situation financière de la caisse de pensions et de compléter le fonds spécial de prévoyance, d'attribuer de nouveau à chacune de ces institutions une subvention de frs. 250 000.

## 2. Situation économique générale.

Les efforts tentés pour remédier aux profondes perturbations qui sont le funeste héritage de la guerre, se sont heurtés à des difficultés qu'aucun pays n'a été capable de surmonter par ses propres moyens. Aussi la conviction s'est-elle imposée, au cours de l'année dernière, que seule une action commune pouvait aboutir à l'assainissement de la situation économique si gravement atteinte de tous les Etats. La réunion de la conférence internationale d'experts qui a siégé à Bruxelles pendant le mois de septembre, et la session de l'Assemblée de la Société des Nations qui s'est tenue à Genève en novembre et décembre, doivent être considérées comme une encourageante expression de ce sentiment de solidarité. Il est légitime, croyons-nous, de voir dans ces deux événements la garantie que les peuples, reconnaissant qu'ils ne peuvent se passer les uns des autres, sauront, lors de futures assises internationales, s'entendre sur les moyens les plus propres à répondre d'une manière satisfaisante aux besoins économiques réciproques.

En 1920, la Suisse a eu mainte et mainte occasion de constater combien sa propre situation économique est étroitement liée à celle de ses voisins immédiats et des autres pays dont elle est, depuis de longues années, dans une mesure plus ou moins forte, dépendante pour l'importation des denrées alimentaires et des matières premières et pour l'écoulement de ses produits manufacturés. Durant les premiers mois de l'année, aussi longtemps que persista sur le marché mondial le mouvement de hausse des matières premières, notre industrie ne parvint qu'insuffisamment à se procurer, dans la mesure et dans les délais voulus, celles dont elle aurait eu besoin pour exécuter à temps les commandes encore assez nombreuses qu'elle avait enregistrées. Mais bientôt les arrivages se multiplièrent, occasionnant à l'industrie des pertes appréciables dès le moment où, sans transition, ce mouvement de hausse fit place à un fléchissement des prix, assez lent tout d'abord, mais de plus en plus rapide et accentué vers les derniers mois de l'année. Et tandis que les livraisons arriérées de matières premières affluaient à une allure toujours plus vive, les clients, au contraire, prétextant les retards mis à l'exécution de leurs ordres, refusaient absolument d'accepter les produits commandés ou n'y consentaient que moyennant une réduction de prix. Ce mouvement de baisse eut ainsi pour effet de détruire brusquement les perspectives assez favorables du début de l'année. Le cours élevé de notre change, le taux des salaires sensiblement supérieur, toutes proportions gardées, au prix payé pour la main d'œuvre à l'étranger, ainsi que la réduction de la durée du travail que ne balance pas une augmentation correspondante de l'intensité de la production individuelle, sont tout autant de facteurs qui mirent plusieurs de nos industries dans l'impossibilité de soutenir la concurrence; nombre d'entre elles se virent contraintes de limiter graduellement leur exploitation, puis de la suspendre entièrement. La situation est critique. Si nous ne parvenons pas à réduire fortement nos frais de production, de nombreux établissements se verront obligés d'envisager l'éventualité de leur transfert à l'étranger.



Quant à l'industrie hôtelière, l'année 1920 ne lui a guère été plus favorable que la précédente. C'est moins notre change élevé que le manque de stabilité des cours en général qui, dès le début de l'année, a fait obstacle à une reprise du mouvement des touristes. Souvent la valeur d'une monnaie dans son pays d'origine ne correspond pas, en raison de cette instabilité, à sa valeur cotée à l'étranger. L'institution des passeports, à laquelle des atténuations n'ont été apportées en Suisse que dans le courant de l'été, a de nouveau engagé maint touriste étranger à choisir un autre pays comme lieu de villégiature. Il faut espérer que de nombreuses entreprises hôtelières chercheront, pour assainir leur situation financière dont souffrent également leurs créanciers, à se mettre au bénéfice de l'ordonnance du Conseil fédéral du 18 décembre concernant le sursis concordataire, le concordat hypothécaire pour les immeubles affectés à l'industrie hôtelière et l'interdiction de créer des hôtels, aussitôt que pourra se pratiquer la mise à exécution de celle-ci.

Un printemps précoce, assurant une récolte abondante de fourrage vert et de foin de bonne qualité, permettait d'escompter un bon rendement en lait et une production de fromage dépassant les besoins du pays. Ces espérances furent toutefois anéanties par une nouvelle apparition de la fièvre aphteuse, qui, sous une forme très maligne, étendit ses ravages un peu partout et n'épargna que de rares contrées. Les vides qui se produisirent ainsi dans le cheptel ne pouvant que partiellement être comblés et les indemnités de l'assurance ne couvrant pas entièrement les pertes, les éleveurs subirent un dommage que vinrent encore aggraver pendant de longs mois les mesures prohibitives prises par les autorités, dans les régions contaminées, relativement aux foires et à la circulation du bétail. Les pertes causées par la diminution de la production laitière furent heureusement compensées, du moins en partie, par une belle venue des cultures maraîchères, d'autant plus appréciable que les prix se maintinrent élevés, et surtout par une récolte de fruits si abondante qu'à maints endroits les producteurs eurent de la peine à la mettre à couvert. Enfin, la vigne eut par moments fort à souffrir du temps variable des mois d'été, mais la récolte fut cependant, dans plus d'un parchet, meilleure qu'on ne l'espérait. Les vigneronns qui eurent la précaution d'opérer à temps les sulfatages en furent assurément récompensés. La vendange s'est bien vendue.

L'année 1920 a hérité de ses devancières les taux élevés d'intérêt appliqués aux capitaux à long terme aussi bien qu'aux placements à court terme.

La pénurie des marchandises a persisté, de même que le renchérissement qui en est la conséquence. Les circonstances paraissant ainsi favorables aux affaires, les demandes d'argent et de crédit se firent plus pressantes. Afin d'y parer, la Banque d'Angleterre et la Banque de France, de même que les établissements américains d'émission, élevèrent dès le printemps à 7 et 6% leur taux officiel de l'escompte. Ces mesures, prises de bonne heure dans les centres financiers internationaux les plus importants, ne furent pas sans exercer sur la situation du marché suisse une influence qui se manifesta par la tendance du taux privé à se maintenir constamment très près du taux officiel, et par la réserve que nos bailleurs de fonds s'efforcèrent d'observer en matière d'ouverture de crédits de tout genre. Cette tactique se justifiait d'autant plus que le commerce privé, affranchi enfin de mainte entrave résultant des mesures prises par l'Etat durant la guerre, avait

à plus d'un endroit, même en Suisse, à faire face à de gros engagements jusqu'au cours du second semestre. Ce n'est guère que vers la fin de l'année qu'une certaine détente se produisit sur le marché de l'argent à court terme, une fois que les besoins d'automne, quelque peu inférieurs à ceux de l'année précédente, eurent été satisfaits et que le fléchissement général des prix ne parut plus douteux.

Le marché des capitaux à long terme a souffert, plus encore que celui de l'argent à court terme, d'un engourdissement croissant qui, passagèrement, fut près d'atteindre la disette absolue. Aux causes de ce phénomène qui s'étaient de plus en plus manifestées au cours des précédents exercices est encore venue s'ajouter, cette année, la réserve observée par le public capitaliste, soit par méfiance, soit par l'espoir de placements ultérieurs plus avantageux. Mais c'est surtout à l'incessant rapatriement de valeurs suisses de premier ordre en mains de porteurs français qu'est due l'aggravation constante des conditions d'emprunts. Au fur et à mesure que ces valeurs se négociaient à nos bourses suisses, à des prix de plus en plus bas, leur valeur de rendement augmentait en proportion.

Vu les exigences auxquelles la Confédération, en particulier, doit satisfaire de toutes parts, il n'est pas surprenant de la retrouver au premier rang des emprunteurs, à côté des chemins de fer fédéraux, dont les recettes souffrent du chiffre élevé des frais d'exploitation et dont les besoins de trésorerie considérables s'expliquent, au surplus, par l'installation de la traction électrique. Les chemins de fer fédéraux furent les premiers à solliciter le marché, par une émission de bons de caisse à 5½%. En août et septembre, la Confédération elle-même se vit derechef obligée de mettre à contribution le capital indigène par une émission de bons du trésor à trois et à cinq ans, au taux de 6%, malgré l'emprunt de 25 millions de dollars qu'elle venait de contracter en Amérique au mois de juin. La souscription de bons de caisse 6% de la Confédération Suisse s'est élevée à 222½ millions de francs. Leur produit a été affecté en partie au remboursement de l'emprunt dit «de ravitaillement» échéant le 5 novembre, pour l'amortissement duquel on comptait encore, au début de l'année, sur le produit des stocks réduits de denrées monopolisées; le reste a servi à la couverture de nouvelles dépenses. Afin d'éveiller quelque intérêt pour leurs emprunts, les cantons et les communes se sont vus obligés d'accepter un taux de 6½% et de 7%, et encore n'ont-ils pas toujours obtenu plein succès. Pour les emprunts d'entreprises industrielles, le taux d'intérêt normal s'est élevé à 7%, mais il a cependant été dépassé plus d'une fois par des émissions d'un type de 8%.

Quant à la marche suivie pendant l'exercice par les devises étrangères, nous ne pouvons de nouveau la dépeindre que sous de sombres couleurs. A l'effondrement des cours dont nous parlions dans notre dernier rapport a succédé un lent processus de décomposition, déprimant encore davantage le cours déjà si bas des devises fortement avilies. Le fléchissement continu de notre change en Amérique n'a pas compensé cette dépression, car dans les transactions commerciales entre l'Amérique et la Suisse ce ne sont pas nos exportations, mais nos importations qui jouent le rôle prépondérant.

Les taux d'escompte et d'avances repris de l'année précédente n'ont pas subi de modification en 1920. Ils se sont maintenus pendant tout l'exercice à

5 % pour l'escompte et  
6 % pour les avances sur nantissement.

Taux d'escompte  
et d'avances sur nan-  
tissement.

Pour les deux années précédentes la moyenne du taux d'escompte en Suisse s'est élevée à 5,32 % en 1919 et à 4,75 % en 1918.

La moyenne des principaux taux officiels à l'étranger était en

	1920	1919
France .....	5,73 %	5,00 %
Angleterre .....	6,71 %	5,15 %
Allemagne .....	5,00 %	5,00 %
Belgique .....	4,93 %	4,22 %
Hollande .....	4,50 %	4,50 %
Autriche .....	5,00 %	5,00 %
Italie .....	5,69 %	5,00 %

Le taux officiel d'escompte a été, durant toute l'année, de 4½ % en Hollande et de 5 % en Allemagne et en Autriche. Il a été par contre élevé en France de 5 % à 6 % et en Angleterre de 6 % à 7 %. Il a été rehaussé deux fois en Belgique, soit de 3½ % à 4½ % et de 4½ % à 5½ %, de même qu'en Italie, soit de 5 % à 5½ % et de 5½ % à 6 %.

Le tableau ci-après indique les cours extrêmes des changes sur l'étranger pendant l'année écoulée:

Cours des changes.

	1920					1919				
	Cours le plus haut		Cours le plus bas		Cours au 31 déc.	Cours le plus haut		Cours le plus bas		Cours au 31 déc.
France	52.07	7 janv.	31.69	13 avril	38.65	90.27	1 <sup>er</sup> fév.	41.62	10 déc.	51.77
Angleterre	23.21½	24 déc.	19.47½	28 janv.	23.15¾	25.11	24 juin	18.73¾	10 déc.	21.20
Allemagne	15.62	27 mai	5.24	28 janv.	8.91	60.37	3 janv.	9.12	10 déc.	11.15
Belgique	52.37	2 et 3 janv.	34.19	13 avril	40.67	87.—	3 fév.	44.75	10 déc.	53.—
Hollande	232.—	23 fév.	191.25	15 sept.	206.—	214.62	24 juillet	191.12	10 déc.	209.33
Autriche	4.05	29 mai	1.30	17 et 20 déc.	1.49	30.50	3 janv.	2.50	10 et 11 déc.	3.—
Italie	42.10	5 janv.	21.—	13 avril	22.50	76.77	1 <sup>er</sup> fév.	36.87	10 déc.	41.75
New-York	6.57¾	30 déc.	5.41¾	4 juin	6.56⅝	5.71½	22 août	4.80¾	14 janv.	5.53⅞
Espagne	107.50	5 janv.	74.—	15 nov.	87.06	111.37	22 août	96.87	3 janv.	106.42

La moyenne du cours de la demande pour les changes sur l'étranger a été en Suisse:

pour	Parité		1920		1919	
	pour	frs. suisses	Moyennes de l'année	En ‰ au-dessus (+) au-dessous (-) de la parité	Moyennes de l'année	En ‰ au-dessus (+) au-dessous (-) de la parité
France .....	100 frs. français	100. —	41. 48	—585. 20	75. 06	— 249. 40
Angleterre .....	1 £	25. 2215	21. 68 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	—140. 32	23. 32	— 75. 39
Allemagne .....	100 Mk.	123. 457	10. 09	—918. 27	33. 80	— 726. 22
Belgique .....	100 frs. belg.	100. —	43. 51	—564. 90	72. 80	— 272. 00
Hollande .....	100 fl. holl.	208. 3193	203. 38	— 23. 71	205. 72	— 12. 48
Autriche .....	100 cour. antr.	105. 01	2. 55	—975. 72	15. 05	— 856. 68
Italie .....	100 liras	100. —	28. 94	—710. 60	61. 71	— 382. 90
New-York .....	1 \$	5. 182	5. 93 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	+145. 07	5. 26 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	+ 16. 38
Espagne .....	100 pes. esp.	100. —	93. 41	— 65. 90	103. 57	+ 35. 70

Le cours de l'offre du change sur la Suisse à l'étranger, calculé d'après les cours moyens ci-dessus (à l'exception du cours d'Espagne), a dépassé ainsi la parité de 472‰ en 1920 contre 320‰ en 1919 et contre 283‰ en 1918.

## II. Opérations de la Banque.

### 1. Emission des billets.

La circulation de billets de la Banque Nationale (y compris les billets non rentrés des anciennes banques d'émission et les bons de caisse de la Confédération émis comme billets de banque) se montait: Emission des billets.

le 31 décembre 1920 .....	à frs. 1 023 712 430
» 31 décembre 1919 .....	» » 1 036 122 990
	Diminution <u>frs. 12 410 560</u>

La circulation de billets s'est élevée:

en moyenne .....	à frs. 933 832 000 (1919: frs. 905 807 000)
au maximum: le 31 décembre » »	1 023 712 430
» minimum: » 23 juin .....	» » 883 720 840

La proportion des diverses coupures, par rapport à la circulation totale, à la date des situations publiées, donne, pour l'année entière, une moyenne de: Annexe N° 5

	1920:	1919:
frs. 1000.....	13,11 %	(14,52 %)
» 500.....	7,38 %	(8,04 %)
» 100.....	46,06 %	(42,78 %)
» 50.....	21,37 %	(22,44 %)
» 20.....	9,98 %	(9,49 %)
» 10.....	0,01 %	(0,01 %)
» 5.....	2,09 %	(2,72 %)

La Banque a continué à retirer les frs. 30 000 000 de bons de caisse de la Confédération de frs. 20, frs. 10 et frs. 5, repris en 1914 comme billets de banque. Au 31 décembre 1920, il n'en restait plus en circulation que pour frs. 95 060. En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 22 octobre 1920, ces bons seront retirés définitivement de la circulation. Leur remboursement s'effectuera auprès de toutes les caisses publiques de la Confédération et des caisses de la Banque Nationale Suisse jusqu'au 31 mai 1921; à partir de cette date et jusqu'au 30 novembre 1925 inclusivement auprès de la Caisse d'Etat fédérale seule. Le montant des bons pas encore remboursés à cette date sera versé au profit du fonds suisse des invalides.

Le 31 décembre 1920, le montant des billets non rentrés des anciennes banques d'émission s'élevait encore à frs. 1 861 700 (1919: frs. 2 023 200). Conformément à l'article 87 de la loi sur la Banque Nationale, celle-ci assume le remboursement de ces billets pendant le délai légal.

Au cours de l'exercice 1920, nous avons remis au Département suisse des Finances, qui pourvoit à leur destruction, 5 445 600 billets détériorés de notre propre émission (1919: 1 384 900 billets) d'une valeur nominale de frs. 100 100 000 (1919: frs. 32 500 000) ainsi que pour frs. 90 000 bons de caisse de la Confédération.

## 2. Encaisse et mouvements de caisse. Couverture métallique des billets.

Caisse et couverture métallique.	Solde en caisse au 31 décembre 1919 .....	frs. 677 484 021. 38
Montants en caisse et mouvements de caisse.	Au cours de l'année 1920	
	il a été versé.....	frs. 3 142 643 383. 15
	il a été payé .....	» 3 038 649 019. 42
	Mouvement de caisse .....	frs. 6 181 292 402. 57
	(1919: frs. 5 690 100 776. 76)	
	excédent des versements .....	» 103 994 363. 73
	Solde en caisse au 31 décembre 1920 .....	<u>frs. 781 478 385. 11</u>

### Moyenne de l'encaisse

1920.....	frs. 877 422 000
1919.....	» 748 556 000
augmentation .....	<u>frs. 128 866 000</u>

### Détail de l'encaisse au 31 décembre 1920:

lingots d'or .....	frs. 49 919 709. 20
monnaies d'or, suisses et étrangères .....	» 427 823 182. 65
écus .....	» 121 570 765. —
monnaies d'appoint.....	» 1 310 657. 06
billets étrangers .....	» 3 498. 70
autres valeurs en caisse.....	» 1 727. 50
Total suivant bilan	<u>frs. 600 629 540. 11</u>

plus: propres billets en caisse (billets des anciennes banques d'émission et bons de caisse de la Confédération compris) .....	» 167 587 570. —
bons de la Caisse de Prêts .....	» 13 261 275. —
	<u>frs. 781 478 385. 11</u>
dépôts d'or à l'étranger .....	» 65 159 909. 50
Total	<u>frs. 846 638 294. 61</u>

### Répartition de l'encaisse.

La moyenne des divers postes de l'encaisse se répartit comme suit:

lingots .....	4,013 % (1919: 2,364 %)
dépôts d'or à l'étranger .....	8,234 % (1919: 3,387 %)
monnaies d'or, suisses et étrangères.....	48,761 % (1919: 54,809 %)
écus .....	10,657 % (1919: 8,697 %)
monnaies d'appoint .....	0,165 % (1919: 0,136 %)
propres billets (billets des anciennes banques d'émission et bons de caisse de la Confédération compris) .....	26,225 % (1919: 29,372 %)
billets étrangers .....	0,001 % (1919: 0,001 %)
bons de la Caisse de Prêts .....	1,941 % (1919: 1,229 %)
autres valeurs en caisse .....	0,003 % (1919: 0,005 %)

Le montant de l'encaisse constituant la couverture métallique, aux termes de la loi sur la Banque (espèces légales, or en lingots et monnaies d'or étrangères), s'est élevé: Couverture métal-  
lique des billets.

en moyenne ..... à frs. 627 176 000 (1919: frs. 516 343 000)  
 au maximum: le 29 décembre ..... » » 664 572 512  
 » minimum: » 3 janvier ..... » » 590 702 652

Dans ces chiffres sont compris les dépôts d'or effectif à l'étranger; ces dépôts atteignent:

en moyenne ..... frs. 72 120 000 (1919: frs. 25 748 000)  
 au maximum: du 7 au 15 février ..... » 76 390 853  
 » minimum: » 1<sup>er</sup> » 23 janvier ..... » 63 878 422

Ils s'élevaient le 31 décembre à frs. 65 159 909. 50.

Proportion de l'or et des écus dans l'encaisse métallique totale:

Or, en lingots, dépôts à l'étranger et monnayé:

en moyenne ..... frs. 534 185 000 (1919: frs. 451 532 000)  
 au maximum: le 31 décembre » 542 902 801  
 » minimum: » 8 janvier .. » 516 925 350

Ecus:

en moyenne ..... frs. 92 991 000 (1919: frs. 64 811 000)  
 au maximum: le 29 décembre » 121 699 285  
 » minimum: » 3 janvier .. » 73 766 080

Circulation moyenne des billets ..... frs. 933 832 000

Couverture métallique moyenne ..... » 627 176 000

Circulation non couverte en espèces légales . frs. 306 656 000 (1919: frs. 389 464 000)

Proportion de la couverture métallique:

en moyenne ..... 67,16 % (1919: 57,00 %)  
 au maximum: le 15 décembre .... 71,77 % (1919: 63,04 %)  
 » minimum: » 3 janvier ..... 57,82 % (1919: 48,58 %)

### 3. Métaux précieux. Monnaies et billets étrangers.

Lingots d'or:

Montant en caisse au 31 décembre 1919 .....	frs.	26 938 190. 25	Métaux précieux, monnaies et billets étrangers.
augmentation durant l'année 1920.....	»	23 907 654. 86	
	frs.	50 845 845. 11	
vendu à l'industrie .....	»	886 317. 65	
Solde	frs.	49 959 527. 46	

Les lingots d'or en caisse au 31 décembre 1920, calculés à frs. 3 440 le kg au titre de 1000/1000, représentent une valeur de .....

» 49 919 709. 20

Perte frs. 39 818. 26

Perte sur achats d'or à l'étranger par suite du report au bilan au prix de frs. 3 440 le kg 1000/1000 .....

» 326 851. 60

Perte nette frs. 366 669. 86

## Monnaies et billets étrangers:

Montant en caisse au 31 décembre 1919 .....	frs. 190 606 781. 97
entrés au cours de l'année 1920 .....	» 6 571 947. 92
	<u>frs. 197 178 729. 89</u>
sortis au cours de l'année 1920 .....	» 6 544 188. 11
	<u>Solde frs. 190 634 541. 78</u>
Valeur aux cours du jour, le 31 décembre 1920 .....	» 190 668 171. 35
	<u>Bénéfice frs. 33 629. 57</u>

## Annexe N° 6

## 4. Escompte.

Escompte.  
Portefeuille suisse.

A. Effets sur la Suisse:	Nombre	Montant	
En portefeuille au 31 décembre 1919	10 072	frs. 485 121 642. 61	1919:
Escompté au cours de l'année 1920	90 657	» 3 322 105 625. 11	(frs. 3 749 018 546. 64)
	<u>100 729</u>	<u>frs. 3 807 227 267. 72</u>	
Encaissé au cours de l'année 1920	89 758	» 3 360 133 975. 21	
En portefeuille au 31 décembre 1920	<u>10 971</u>	<u>frs. 447 093 292. 51</u>	

Le portefeuille suisse s'est élevé:

en moyenne .....	à frs. 303 168 000	(1919: frs. 418 179 000)
au maximum: le 31 décembre .....	» » 447 093 293	
» minimum: » 15 octobre .....	» » 239 384 188	

Le montant moyen d'un effet sur la Suisse escompté s'est élevé à frs. 36 645 (1919: frs. 46 787) et si l'on fait abstraction des bons du trésor de la Confédération à frs. 17 834 (1919: frs. 21 806).

La moyenne des jours à courir a été de 64 jours (1919: 66 jours), et si l'on fait abstraction des bons du trésor de la Confédération, de 38 jours (1919: 32 jours).

Portefeuille  
étranger.

B. Effets sur l'Etranger:	Nombre	Montant	
En portefeuille au 31 décembre 1919	386	frs. 24 474 084. 35	1919:
Acheté au cours de l'année 1920 ....	6 288	» 558 707 938. 88	(frs. 740 167 306. 45)
	<u>6 674</u>	<u>frs. 583 182 023. 23</u>	
Sorti au cours de l'année 1920.....	6 235	» 561 194 156. 48	
En portefeuille au 31 décembre 1920	<u>439</u>	<u>frs. 21 987 866. 75</u>	

Le portefeuille étranger s'est élevé:

en moyenne .....	à frs. 22 075 000	(1919: frs. 15 688 000)
au maximum: le 15 octobre .....	» » 51 294 258	
» minimum: » 15 mars .....	» » 7 853 535	



## Composition du portefeuille étranger au 31 décembre 1920 (postes principaux):

Angleterre .....	£	1 239 254. 15. 9
France .....	frs.	68 451. 15
Hollande.....	Fl.	500 000. —

C. Obligations dénoncées:	<u>Nombre</u>	<u>Montant</u>	Obligations.
En portefeuille au 31 décembre 1919	347	frs. 2 006 840. 75	1919:
Escompté au cours de l'année 1920..	7 564	» 33 846 640. 65	(frs. 11 442 586. 40)
	7 911	frs. 35 853 481. 40	
Encaissé au cours de l'année 1920...	6 416	» 30 052 010. 10	
En portefeuille au 31 décembre 1920	1 495	frs. 5 801 471. 30	

## Le portefeuille des obligations escomptées s'est élevé:

en moyenne .....	à frs. 3 974 000	(1919: frs. 1 559 000)
au maximum: le 7 octobre ...	» » 7 624 628	
» minimum: » 5 janvier ...	» » 947 344	

## Détail du mouvement total de l'escompte:

## Portefeuille au 31 décembre 1919:

	<u>Nombre</u>	<u>Montant</u>
Effets sur la Suisse .....	10 072	frs. 485 121 642. 61
» » l'Etranger .....	386	» 24 474 084. 35
Obligations .....	347	» 2 006 840. 75
Total	10 805	frs. 511 602 567. 71

Mouvement total  
de l'escompte.

## Escompté au cours de l'année 1920:

Effets sur la Suisse .....	90 657	frs. 3 322 105 625. 11
» » l'Etranger .....	6 288	» 558 707 938. 88
Obligations .....	7 564	» 33 846 640. 65
Total	104 509	frs. 3 914 660 204. 64

## Portefeuille au 31 décembre 1920:

	<u>Nombre</u>	<u>Montant</u>
Effets sur la Suisse .....	10 971	frs. 447 093 292. 51
» » l'Etranger .....	439	» 21 987 866. 75
Obligations .....	1 495	» 5 801 471. 30
Total du portefeuille	12 905	frs. 474 882 630. 56

## Total du portefeuille:

en moyenne .....	frs. 329 217 000	(1919: frs. 435 426 000)
au maximum: le 31 décembre.	» 474 882 631	
» minimum: » 18 juin.....	» 273 114 544	

Le rendement du portefeuille s'élève à frs. 15 679 024. 04; les effets suisses ont rapporté frs. 11 491 781. 52; les effets étrangers frs. 3 996 123. 87; les obligations escomptées frs. 191 118. 65. Le bénéfice de change sur toutes les opérations en devises est compris dans le rendement du portefeuille étranger.

La Banque a retourné aux cédants faute de paiement:

	<u>Nombre</u>	<u>Montant</u>
effets sans frais . . . . .	1 831	frs. 4 667 064. 11 (1919: 1 010 effets pour frs. 820 078. 44)
effets protestés . . . . .	552	» 2 225 745. 08 (1919: 279 effets pour frs. 1 539 582. 40)

La proportion des effets retournés aux cédants faute de paiement, par rapport au montant total des effets escomptés, est de 0,359% (1919: 0,111%), si l'on ne compte pas les bons du trésor de la Confédération.

## Annexe N° 7

### 5. Avances sur nantissement.

Avances  
sur nantissement.

Montant au 31 décembre 1919 . . . . .	frs. 32 669 108. 52
Avances consenties durant l'année 1920 . . . . .	» 315 311 837. 46 (1919: frs. 275 799 301. 30)
	<u>frs. 347 980 945. 98</u>
Avances remboursées durant l'année 1920 . . . . .	» 311 351 033. 88 (1919: frs. 284 029 573. 61)
Montant au 31 décembre 1920 . . . . .	<u>frs. 36 629 912. 10</u>

Le nombre des comptes de nantissement ouverts s'élevait le 31 décembre 1920 à 1 004 (le 31 décembre 1919 à 887).

Les crédits accordés sur nantissement ont été utilisés en moyenne durant 33,41 jours (1919: 44,04 jours).

Le total des intérêts perçus par la Banque a atteint frs. 1 955 619. 65.

Le montant des avances consenties s'est élevé:

en moyenne . . . . .	à frs. 32 296 000 (1919: frs. 38 740 000)
au maximum: le 5 mai . . . . .	» » 38 496 226
» minimum: le 13 janvier . . . . .	» » 24 629 245

## 6. Avances sur versements à l'étranger.

Montant au 31 décembre 1919 .....	frs.	256 217.50							
Avances consenties durant l'année 1920 .....	»	11 112.15	(1919: frs.	60 989.75)					Avances sur versements à l'étranger.
	frs.	<u>267 329.65</u>							
Remboursements durant l'année 1920 .....	»	115 918.95	(1919: »	712 267.65)					
Montant au 31 décembre 1920 .....	frs.	<u>151 410.70</u>							

Le nombre des comptes d'avances ouverts s'élevait le 31 décembre 1920 à 13 (31 décembre 1919: 18).

Le total des intérêts encaissés par la Banque a atteint frs. 10 980.15.

Les versements sur lesquels les avances sont consenties s'effectuant en mains de nos correspondants à l'étranger, ils figurent dans le bilan sous les rubriques Correspondants et Portefeuille, Effets sur l'étranger, de l'actif.

## 7. Mouvement des comptes de dépôts, notamment des comptes des administrations fédérales.

(à l'exclusion des comptes de chèques postaux)

	Comptes des administrations fédérales.	Autres comptes de dépôts.	Total.	
	frs.	frs.	frs.	Comptes de dépôts.
Solde des comptes de dépôts au 31 décembre 1919 .....	18 672 265.74	41 487 964.02	60 160 229.76	
en 1920, les écritures au crédit se montent à	6 343 148 300.99	173 428 800.97	6 516 577 101.96	
	<u>6 361 820 566.73</u>	<u>214 916 764.99</u>	<u>6 576 737 331.72</u>	
» » » » » débit » » à	<u>6 350 370 558.52</u>	<u>209 467 514.83</u>	<u>6 559 838 073.35</u>	
Solde au 31 décembre 1920 .....	<u>11 450 008.21</u>	<u>5 449 250.16</u>	<u>16 899 258.37</u>	

De ce montant frs. 15 255 237.46 étaient remboursables à vue et frs. 1 644 020.91 soumis à dénonciation préalable.

Le mouvement total a atteint:

Comptes des administrations fédérales .....	frs.	12 693 518 859.51	(1919: frs. 12 381 455 946.31)
Autres comptes de dépôts .....	»	382 896 315.80	(1919: » 856 634 721.87)
	Total	<u>frs. 13 076 415 175.31</u>	(1919: <u>frs. 13 238 090 668.18</u> )

Le montant total de l'avoir des administrations fédérales et des comptes de dépôts s'est élevé:

en moyenne .....	à frs.	24 941 000	(1919: frs. 45 735 000)
au maximum: le 21 septembre » »	» »	64 691 953	
» minimum: » 28 mai..... » »	» »	7 451 007	

Il a été bonifié pour des intérêts aux déposants frs. 50 794.61, aux administrations fédérales frs. 136 220.87.

## Annexe N° 8

## 8. Service des virements.

Service des virements.  
Mouvement.

Le nombre des comptes de virements s'élevait le 31 décembre 1919 à 1 486  
il n'atteignait le 31 décembre 1920 que ..... 1 462

Solde de l'avoir en comptes de virements au 31 décembre 1919 frs.120 695 558. 72

En 1920, les écritures

au crédit se sont élevées ..... à frs. 25 812 462 924. 08

au débit » » » ..... » » 25 786 723 937. 13

Mouvement total ..... frs. 51 599 186 861. 21

(1919: frs. 43 616 207 014. 70)

excédent des écritures au crédit ..... » 25 738 986. 95

Solde de l'avoir en comptes de virements au 31 décembre 1920 frs.146 434 545. 67

Avoir en comptes.

Le montant total de l'avoir en comptes de virements s'est élevé:

en moyenne ..... à frs. 95 980 000 (1919: frs. 73 893 000)

au maximum: le 25 août..... » » 151 129 950

» minimum: » 4 mars .... » » 54 594 952

Répartition  
du mouvement.

Détail des écritures:

	Nombre	Montant	en proportion du montant total
<b>Crédit:</b>			
versements en espèces .....	38 332	frs. 1 215 410 697. 89	4,71 %
compensations .....	69 718	» 5 283 224 079. 38	20,47 %
virements sur place .....	105 801	» 16 376 358 108. 82	63,44 %
virements de place à place ...	32 157	» 2 937 470 037. 99	11,38 %
<b>Total</b>	<b>246 008</b>	<b>frs. 25 812 462 924. 08</b>	<b>100,00 %</b>
<b>Débit:</b>			
paiements en espèces . ....	33 028	frs. 1 888 892 988. 25	7,33 %
compensations .....	68 185	» 4 616 850 320. 71	17,90 %
virements sur place .....	105 801	» 16 376 358 108. 82	63,51 %
virements de place à place ...	32 080	» 2 904 622 519. 35	11,26 %
<b>Total</b>	<b>239 094</b>	<b>frs. 25 786 723 937. 13</b>	<b>100,00 %</b>
<b>Mouvement total:</b>			
versements et paiements en espèces .....	71 360	frs. 3 104 303 686. 14	6,02 %
compensations .....	137 903	» 9 900 074 400. 09	19,19 %
virements sur place .....	211 602	» 32 752 716 217. 64	63,47 %
virements de place à place ...	64 237	» 5 842 092 557. 34	11,32 %
<b>Total</b>	<b>485 102</b>	<b>frs. 51 599 186 861. 21</b>	<b>100,00 %</b>

Le 93,98 % du mouvement total des comptes de virements pour 1920 (1919: 93,32 %) a donc pu être réglé par simples écritures, sans mouvement d'espèces.

Le montant moyen :	1919:
d'un versement en espèces . . . . . s'est élevé à frs. 31 707	(frs. 29 037)
» paiement en espèces . . . . . » » » » 57 191	( » 56 154)
d'une compensation au crédit . . . . . » » » » 75 780	( » 83 690)
» » » débit . . . . . » » » » 67 611	( » 79 070)
d'un virement sur place . . . . . » » » » 154 785	( » 141 688)
» » de place à place . . . . . » » » » 90 946	( » 81 093)

Les montants versés ont été laissés en moyenne 1,339 jours en compte (1919: 1,219 jours).

Un avoir de fr. 1 en compte de virements a donné lieu à un mouvement annuel moyen de frs. 538 (en 1919: frs. 590).

Le mouvement total entre les comptes de virements de la Banque et les comptes de chèques postaux a atteint durant l'année la somme de frs. 1 554 545 000 (1919: frs. 1 361 473 000), qui se répartit comme suit:

Comptes de virements de la Banque et comptes de chèques postaux.

Virements	Nombre	Montant
de la Banque Nationale à l'Administration des Postes } 3 267 frs.	189 014 456. 28	(1919: frs. 217 874 024. 02)
de l'Administration des Postes à la Banque Nationale } 24 993 »	1 365 530 133. 13	(1919: » 1 143 598 825. 03)
<b>Total</b>	<b>28 260 frs.</b>	<b>1 554 544 589. 41</b> (1919: frs. 1 361 472 849. 05)

Les comptes de chèques postaux de la Banque accusent le mouvement suivant:

Avoir en comptes de chèques postaux au 31 décembre 1919	} frs. 4 007 924. 08
Sommes inscrites au crédit par la Poste	
	» 2 608 111 998. 57 (1919: frs. 2 173 959 933. 69)
	<u>frs. 2 612 119 922. 65</u>
Sommes inscrites au débit par la Poste	» 2 606 179 537. 46 (1919: frs. 2 174 567 289. 27)
Avoir en comptes de chèques postaux au 31 décembre 1920	} <u>frs. 5 940 385. 19</u>

## 9. Service des compensations.

## Annexe N° 9

Le nombre des chambres de compensation n'a pas varié durant l'année 1920.

Le nombre total des participants aux 6 chambres de compensation à Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich s'élevait à 78 au 31 décembre 1920 (au 31 décembre 1919: 76).

Il a été remis 808 005 effets (1919: 529 571) pour un montant moyen de frs. 18 355 par effet (1919: frs. 18 249).

Le montant total des compensations s'est élevé à . . . . . frs. 14 831 325 726 (1919: frs. 9 664 276 077) dont le 78,78 % (1919: 76,07 %) a pu être compensé sans écritures. Le solde de 21,22 % (1919: 23,93 %) a été réglé par écritures en comptes de virements.

Service  
des compensations.

## 10. Mandats généraux.

Mandats généraux.	Mandats généraux en circulation au 31 décembre 1919 .....	262 mandats pour frs.	562 450. 21
	Durant l'année 1920, il a été établi:		
	par les divers établissements de la Banque Nationale .....	8 043 » » »	19 312 265. 01
	(1919: 7 546 mandats p <sup>r</sup> frs. 22 724 521. 09)		
	par les banques cantonales intéressées .....	3 402 » » »	15 622 517. 17
	(1919: 2 826 mandats p <sup>r</sup> frs. 18 904 989. 03)		
	Total	11 707 mandats pour frs.	35 497 232. 39
	dont:		
	ont été encaissés .....	11 342 » » »	34 921 791. 81
	étaient encore en circulation au 31 décembre 1920 .....	<u>365 mandats pour frs.</u>	<u>575 440. 58</u>

## 11. Encaissement.

Encaissement. La Banque a reçu à l'encaissement: 62 321 effets (1919: 60 000) pour un montant total de frs. 477 174 371 (1919: frs. 420 617 151).

Le montant moyen d'un effet à l'encaissement a été de frs. 7 656. 72 (1919: frs. 7 010. 29). Le montant moyen d'un effet à l'encaissement sur des maisons faisant partie d'une chambre de compensation s'est élevé à frs. 17 992. 14 (1919: frs. 19 872. 63), sur d'autres tirés à frs. 1 731. 98 (1919: frs. 1 458. 83).

La Banque a touché au cours de cet exercice frs. 13 285. 45 de frais d'encaissement et de frais de retour sur effets à l'encaissement impayés.

## 12. Mouvement des comptes de correspondants.

Correspondants.	Avoir au 31 décembre 1919 .....	frs. 106 434 408. 19	
	En 1920, les correspondants de la		
	Banque ont été débités de .....	» 3 122 470 643. 18 (1919: frs. 2 754 630 455. 48)	
		<u>frs. 3 228 905 051. 37</u>	
	crédités de .....	» 3 190 474 028. 10 (1919: frs. 2 726 337 537. 07)	
	Avoir au 31 décembre 1920 .....	<u>frs. 38 431 023. 27</u>	

L'avoir de la Banque chez ses correspondants a atteint en 1920:

en moyenne .....	frs. 90 097 000	(1919: frs. 67 895 000)
au maximum: le 20 février...	» 129 914 253	
» minimum: le 13 décembre	» 14 496 942	

L'avoir à vue à l'étranger pris séparément accuse les chiffres suivants:

en moyenne .....	frs. 62 508 000	(1919: frs. 46 451 000)
au maximum: le 7 mars .....	» 99 473 346	
» minimum: le 31 décembre...	» 3 455 760	

Les comptes correspondants ont rapporté à la Banque un intérêt de frs. 4 067 013 68.

## 13. Fonds publics.

Annexe N° 12

Titres en portefeuille au 31 décembre 1919 .....	frs.	6 638 480. 50	Fonds publics.
Au cours de l'année 1920, la Banque a acheté .....	»	3 276 470. 70	
	frs.	<u>9 914 951. 20</u>	
Vendu ou réalisé.....	»	3 390 442. 40	
Solde au 31 décembre 1920 .....	frs.	6 524 508. 80	
différence d'évaluation de cours .....	»	678 532. 05	
	frs.	<u>5 845 976. 75</u>	
Valeur des titres en portefeuille aux cours du jour le 31 dé- cembre 1920 suivant bilan .....	»	5 863 842. 50	
Bénéfice sur titres réalisés	frs.	<u>17 865. 75</u>	

Le montant des titres en portefeuille a été :

en moyenne .....	de frs.	6 583 000	(1919: frs. 7 690 000)
au maximum: le 13 janvier .....	»	»	7 085 761
» minimum: » 31 décembre.....	»	»	5 863 842

Le portefeuille-titres a rapporté en intérêts et bénéfices de cours frs. 446 132. 65, soit 6,78 % du capital moyen engagé; tenant compte des amortissements extraordinaires mentionnés plus haut, l'inventaire accuse une perte nette de frs. 232 399. 40 sur le portefeuille-titres. Nous avons passé, pour mémoire, fr. 3.— resp. par fr. 1.—, nos parts, ainsi que nos actions de la Centrale des Charbons S. A., parce que l'article 15, chiffre 7, de la loi sur la Banque n'autorise pas de placements de ce genre.

## 14. Dépôts de titres et d'objets de valeur.

	<u>Dépôts ouverts</u>	<u>Montant nominal</u>	
Dépôts ouverts au 31 décembre 1919 .....	2 081	frs. 1 869 699 023	
dépôts reçus au cours de l'année 1920 .....	218	» 482 884 291	Dépôts.
	2 299	frs. 2 352 583 314	Dépôts ouverts.
dépôts retirés au cours de l'année 1920 .....	260	» 587 154 779	
Dépôts ouverts au 31 décembre 1920 .....	2 039	frs. 1 765 428 535	
	<u>Dépôts fermés</u>	<u>Valeur déclarée</u>	
Dépôts fermés au 31 décembre 1919.....	153	frs. 6 967 478	
dépôts reçus au cours de l'année 1920 .....	66	» 1 814 350	Dépôts fermés.
	219	frs. 8 781 828	
dépôts retirés au cours de l'année 1920 .....	94	» 4 215 105	
Dépôts fermés au 31 décembre 1920 .....	125	frs. 4 566 723	

Le montant des finances encaissées pour l'administration des dépôts ouverts, la garde des dépôts fermés et la location des coffres-forts s'est élevé à frs. 348 342. —.

### III. Rapport sur divers postes du bilan.

#### Annexe N° 2

#### 1. Fonds-capital.

##### Fonds-capital.

Le fonds-capital de frs. 50 000 000. —, divisé en 100 000 actions de frs. 500. — chacune dont 50% versé, soit frs. 250. — par action, est resté sans changement.

Le Comité de banque a approuvé durant l'année le transfert de 1 123 actions (1919: 1 543) au nom de nouveaux propriétaires.

Suivant les inscriptions au registre des actionnaires, le fonds-capital se trouvait réparti au 31 décembre 1920 entre:

2 552	actionnaires possédant chacun	.....	1	action
3 789	»	»	2	actions
2 005	»	»	.....	de 3 à 5
548	»	»	.....	» 6 à 10
351	»	»	.....	» 11 à 25
114	»	»	.....	» 26 à 50
47	»	»	.....	» 51 à 100
15	»	»	.....	» 101 à 200
15	»	»	.....	plus de 200
<hr/>				
9 436	actionnaires particuliers possédant ensemble		45 969	actions
23	cantons et demi-cantons	»	38 233	»
23	Banques cantonales possédant ensemble	..	15 798	»
<hr/>				
9 482	actionnaires possédant ensemble	.....	100 000	actions.

#### 2. Fonds de réserve.

##### Fonds de réserve.

Ensuite de la décision de l'Assemblée générale du 17 avril 1920, le fonds de réserve s'élève à une somme de ..... frs. 4 440 858. 48

Conformément aux prescriptions de l'art. 27, 1<sup>er</sup> al. de la loi sur la Banque, le 10% du bénéfice net accusé par le compte de profits et pertes, au maximum frs. 500 000. — par exercice, est versé au fonds de réserve.

Nous proposons donc de prélever sur le bénéfice..... » 500 000. —  
en faveur du fonds de réserve, qui atteindra ainsi la somme de ..... frs. 4 940 858. 48

#### 3. Immeubles de la Banque et mobilier.

##### Immeubles de la Banque.

Les immeubles et bâtiments de la Banque figuraient dans les livres au 31 décembre 1919 pour une valeur de ..... frs. 5 424 728. 60  
montant auquel il faut ajouter les provisions suivantes dont le compte immeuble était débité à fin décembre 1920:

pour transformations	.....	frs. 33 449. 75
dont ont été couverts par la réserve	.....	» 12 000. —
<hr/>		
Frais de construction payés en 1920 pour le nouveau bâtiment à Zurich	.....	frs. 1 752 504. 30
Dernier acompte pour l'achat de la propriété à Genève	.....	» 534 234. —
Acquisition d'une propriété à fin d'arrondir le terrain à bâtir à Lucerne et concours pour l'étude de plans de construction...	.....	» 421 967. 75
<hr/>		
Amortissement	.....	frs. 8 154 884. 40
	.....	» 2 727 651. 50
<hr/>		
Valeur des immeubles et bâtiments au 31 décembre 1920	.....	<u>frs. 5 427 232. 90</u>

se répartissant comme suit:

Bâtiment de la Banque à Bâle	(assuré pour frs. 351 500)	.....	frs. 250 000. —
Propriété « Grosser Collmar » à Bâle	( » » » 123 000)	.....	» 150 000. —
Bâtiment de la Banque à Berne	( » » » 1 625 000)	.....	» 1 400 000. —
» » » » Genève	( » » » 500 000)	.....	» 200 000. —
Propriété à Genève	( » » » 415 600)	.....	» 300 000. —

Report frs. 2 300 000. —



	Report	frs. 2 300 000. —
Bâtiment de la Banque à Lausanne (assuré pour frs. 992 075) .....	»	500 000. —
Propriété à Lucerne, terrain pour le nouveau bâtiment .....	»	300 000. —
Bâtiment de la Banque à Neuchâtel. (assuré pour frs. 270 000) .....	»	150 000. —
» » » » St-Gall ( » » » 305 000) .....	»	200 000. —
» » » » Zurich ( » » » 463 200) .....	»	550 000. —
» » » » » , nouveau .....	»	1 427 232. 90
	Total comme ci-dessus	frs. 5 427 232. 90

## Provisions:

La provision pour bâtiments à construire s'élevait le 31 décembre 1919 à .....

	frs. 9 000 000. —
--	-------------------

En considération du haut coût persistant et des travaux en cours et de ceux déjà mis en œuvre ou qui le seront prochainement à Zurich, Bâle, Genève et Lucerne, nous constituons une nouvelle provision prélevée sur le bénéfice brut de 1920 et s'élevant à .....

	» 1 000 000. —
--	----------------

ce qui porte la provision totale pour bâtiments à construire, au 31 décembre 1920, à .....

	frs. 10 000 000. —
--	--------------------

qui figure au bilan sous un compte spécial.

Le mobilier figurait dans les livres au 31 décembre 1919 pour une valeur de frs. 1. —

Les achats faits en 1920 pour le montant de .....

	» 65 494. 05
--	--------------

ont été amortis entièrement, de sorte que le solde au 31 décembre 1920 s'élève à .....

frs.	1. —
------	------

Mobilier.

#### 4. Frais généraux et d'administration.

Les frais généraux de l'année 1920 s'élèvent à frs. 3 749 226. 65 suivant le détail ci-dessous: Frais des assemblées générales des actionnaires .....

	frs. 3 614. 95
--	----------------

Indemnités aux membres des autorités de la Banque (conseil de banque, comité de banque, commission de contrôle et comités locaux) .....

	» 63 728. 45
--	--------------

Traitements des fonctionnaires et employés, y compris les allocations pour renchérissement de la vie .....

	» 2 459 224. 30
--	-----------------

Subventions à la Caisse de pensions .....

	» 432 981. 40
--	---------------

Uniformes des garçons de recettes et commissionnaires ...

	» 8 190. 65
--	-------------

Indemnités de voyage au personnel .....

	» 46 217. 75
--	--------------

Ports, télégrammes, téléphone .....

	» 122 817. 97
--	---------------

Imprimés et fournitures de bureau .....

	» 229 152. 51
--	---------------

Frais d'informations .....

	» 4 741. 70
--	-------------

Abonnements de journaux et insertions .....

	» 12 784. 09
--	--------------

Frais d'assurances .....

	» 18 456. 09
--	--------------

Entretien des immeubles .....

	» 32 056. 80
--	--------------

Location de locaux .....

	» 25 659. 15
--	--------------

Chauffage, éclairage, nettoyage, garde des locaux, lifts ...

	» 135 310. 74
--	---------------

Subsides et divers .....

	» 69 748. 45
--	--------------

Total	frs. 3 664 685. —
-------	-------------------

Frais de bureau des agences gérées par des tiers .....

	» 84 541. 65
--	--------------

Total	frs. 3 749 226. 65
-------	--------------------

Frais généraux.

#### 5. Frais de confection des billets de banque.

Nous avons passé frs. 752 473. 80 pour frais de confection de billets, amortissant ainsi toutes les commandes faites jusqu'au 31 décembre 1920.

En vue d'une plus forte confection de billets à petites coupures en 1921, nous prévoyons une provision de frs. 1,500,000. —.

Frais de confection des billets de banque.

## IV. Résultat des opérations de la Banque.

	Les recettes de la Banque durant l'année 1920 se décomposent comme suit:		
Résultat des opérations de la Banque. Bénéfice brut.	Escompte .....	frs. 15 679 024. 04	
	Effets à l'encaissement.....	» 13 285. 45	frs. 15 692 309. 49
	Intérêts bonifiés par les correspondants .....	frs. 4 067 013. 68	
	Intérêts des avances sur nantissement .....	» 1 955 619. 65	
	Intérêts des avances sur versements à l'étranger ..	» 10 980. 15	
	Intérêts du portefeuille titres .....	» 428 266. 90	
Annexe N° 1	Rendement des immeubles (loyers) .....	» 63 861. 80	
	Intérêts sur les comptes de chèques postaux .....	» 21 780. 90	» 6 547 523. 08
	Commissions.....	frs. 270 161. 09	
	Droits de garde, location de coffres-forts .....	» 348 342. —	
	Bénéfices de cours sur propres valeurs .....	» 17 865. 75	
	Agio et Divers.....	» 189 373. 07	» 825 741. 91
		Total	frs. 23 065 574. 48
	moins: Intérêts débiteurs .....		» 187 015. 48
		Bénéfice brut	frs. 22 878 559. —
	A déduire du bénéfice total		
	Frais généraux et d'administration	frs. 3 749 226. 65	
	Frais de confection des billets de banque .....	» 752 473. 80	
	Perte sur achat et vente de métaux précieux .....	» 366 669. 86	frs. 4 868 370. 31
	Amortissements sur:		
	Immeubles .....	frs. 2 727 651. 50	
	Mobilier .....	» 65 494. 05	
	Titres .....	» 678 532. 05	» 3 471 677. 60
	Réserve pour pertes provenant d'avances sur nantisse- ment de crédits auprès de corres- pondants et de crédits à l'étranger	frs. 123 572. 75	
	Rentrée partielle de créances amorties	» 5 287. 25	» 118 285. 50
	Provision pour bâtiments de banque à construire..	» 1 000 000. —	
	Provision pour confection des billets de banque ...	» 1 500 000. —	
	Subventions à la Caisse de pensions .....	» 250 000. —	
	Versement au fonds spécial de prévoyance.....	» 250 000. —	» 11 458 333. 41
Bénéfice net.		Bénéfice net	frs. 11 420 225. 59
	soit 43,68 % du capital versé.		
	à déduire 10 %, maximum frs. 500,000. — par an, versement au fonds de réserve suivant les prescriptions de la loi sur la Banque .....		
			» 500 000. —
	Reste à la disposition de l'Assemblée générale .....		
Dividende.		frs. 10 920 225. 59	
	à répartir comme suit: dividende de 4 %, soit frs. 10. — par action .....		
			» 1 000 000. —
	et solde de		
	à verser à la Caisse d'Etat fédérale, suivant les prescriptions de la loi sur la Banque.		
			frs. 9 920 225. 59

Faisant suite à l'exposé ci-dessus, nous avons l'honneur de vous proposer les

## Résolutions

suivantes :

1. L'Assemblée approuve le présent rapport ainsi que le compte de profits et pertes et le bilan arrêtés au 31 décembre 1920, et donne décharge à l'Administration de la Banque de sa gestion pendant l'exercice écoulé.

2. La somme de frs. 10 920 225.59 restant à la disposition de l'Assemblée générale sera répartie comme suit :

frs. 1 000 000. —, dividende aux actionnaires,

» 9 920 225.59 à verser à la Caisse d'Etat fédérale conformément aux prescriptions de la loi sur la Banque.

frs. 10 920 225.59

En terminant ce rapport, nous tenons à exprimer nos vifs remerciements à M<sup>r</sup> le Chef du Département suisse des finances pour son précieux appui dont il a bien voulu honorer notre établissement durant cet exercice.

Nos meilleurs remerciements s'adressent aussi à nos correspondants et autres collaborateurs qui nous renseignent sur la marche de l'industrie, du commerce, des arts et métiers et de l'agriculture.

Nous nous plaignons en outre à reconnaître les excellents services de nos fonctionnaires et employés.

*Zurich*, 3 février 1921.

**Au nom de la Direction générale de la Banque Nationale Suisse:**

Le président,  
**Burckhardt.**

Le secrétaire général,  
**Schwab.**

Le Comité de banque de la Banque Nationale Suisse a pris connaissance, dans sa séance du 9 février 1921, du présent rapport sur l'exercice 1920, ainsi que des annexes, et l'a approuvé. Conformément à l'art. 46, 4<sup>e</sup> al., de la loi sur la Banque, le Comité soumet ce rapport au Conseil de banque avec les propositions suivantes:

Le Comité propose au Conseil de banque d'arrêter:

1. Le rapport sur l'exercice 1920, ainsi que le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1920, sont approuvés pour être soumis au Conseil fédéral et à l'Assemblée générale des actionnaires.

2. Le Conseil de banque soumet à l'Assemblée générale les résolutions formulées dans le rapport.

*Berne*, le 9 février 1921.

**Au nom du Comité de banque de la Banque Nationale Suisse:**

Le président du Conseil de banque,  
**Hirter.**

Le secrétaire,  
**Dr. v. Tschärner.**

## Rapport présenté à l'Assemblée générale des actionnaires de la Banque Nationale Suisse par la Commission de Contrôle.

Berne, le 23 mars 1921.

*Monsieur le Président,  
Messieurs les Actionnaires,*

Conformément aux prescriptions de l'article 54 de la loi fédérale sur la Banque Nationale Suisse, la Commission de contrôle a l'honneur de vous présenter son rapport sur les comptes du 13<sup>e</sup> exercice.

Au cours de l'année dernière elle a fait des vérifications dans toutes les succursales de la Banque et elle a procédé, ces jours passés, au pointage de la comptabilité générale et à la vérification des existences aux sièges de Zurich et de Berne.

La Commission ayant terminé ses opérations, déclare que le compte de Profits et Pertes et le Bilan au 31 décembre 1920 sont conformes aux soldes des comptes ouverts au grand livre de la Banque.

Le bénéfice net de 1920 s'élevant à frs. 11,420,225.59 est supérieur de frs. 3,976,681.31 à celui de l'exercice précédent. Par contre, les amortissements, réserves et provisions au montant total de frs. 6,345,250.35 sont inférieurs de frs. 2,061,955.15 à ceux fait en 1919.

Les comptes ont donné ces dernières années des résultats favorables pour les finances publiques, ce qui est de nature à donner toute satisfaction. D'autre part, il faut reconnaître que le capital-actions de la Banque Nationale est insuffisamment rétribué et qu'il est dès lors désirable que la revision de la loi organique de la Banque, actuellement en discussion aux Chambres fédérales, réponde, sous ce rapport là, à la légitime attente des actionnaires.

La comptabilité générale et celle des succursales continue à être tenue d'une manière parfaite; la Commission de Contrôle se plaît à réitérer cette déclaration; elle tient également à remercier les Autorités de la Banque Nationale pour la vigilance avec laquelle elles veillent aux intérêts qui leur sont confiés, car ce sont aussi ceux du pays tout entier.

Nous avons l'honneur de vous proposer, Monsieur le Président et Messieurs les Actionnaires, d'approuver le compte de Profits et Pertes et le Bilan au 31 décembre 1920, tels qu'ils vous sont présentés.

### La Commission de Contrôle:

**P. Benoit**, président.  
**Ed. Bordier.**  
**Alb. Handschin.**  
**Alb. Uttinger.**  
**Dr. R. Rossi.**  
**J. R. Capadrutt.**

## Le Conseil fédéral suisse,

en exécution de l'art. 65, 3<sup>e</sup> al., de la loi fédérale du 6 octobre 1905 sur la Banque Nationale Suisse;

vu la lettre du Conseil de la dite Banque au Département fédéral des Finances, du 15 mars 1921 et le rapport de la commission de contrôle prévu par l'art. 54, 2<sup>e</sup> al., daté du 23 mars 1921;

sur la proposition du Département fédéral des Finances,

arrête:

Le rapport de la Banque Nationale Suisse pour l'exercice de 1920, ainsi que le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1920 sont approuvés conformément aux prescriptions de la loi.

*Berne*, le 29 mars 1921.

**Au nom du Conseil fédéral suisse:**

*Le président de la Confédération,*

**Schulthess.**

*Le chancelier de la Confédération,*

**Steiger.**



## Liste des annexes.

---

- N° 1. Compte de profits et pertes.
  - » 2. Bilan au 31 décembre 1920.
  - » 3. Situations publiées en 1920.
  - » 4. Moyennes mensuelles de divers postes du bilan.
  - » 5. Répartition des billets en circulation en 1920.
  - » 6. Mouvement du portefeuille suisse.
  - » 7. Mouvement des avances sur nantissement.
  - » 8. Mouvement du service des virements.
  - » 9. Mouvement des chambres de compensation.
  - » 10. Mouvement d'affaires des divers établissements de la Banque.
  - » 11. Mouvement et résultats de la Banque depuis 1907.
  - » 12. Etat des titres au 31 décembre 1920.
  - » 13. Tableau des succursales avec description des rayons et indication des agences.
  - » 14. Liste des places bancables et auxiliaires.
  - » 15. Liste des membres des autorités et des organes de la Banque.
-

## Doit.

	frs.	cts.	frs.	cts.
<b>Frais généraux et d'administration :</b>				
frais généraux .....	3 749 226	65		
» de confection des billets de banque .....	752 473	80	<b>4 501 700</b>	<b>45</b>
<b>Intérêts débiteurs :</b>				
administrations fédérales et comptes de dépôts .....			<b>187 015</b>	<b>48</b>
<b>Amortissements et pertes :</b>				
sur immeubles .....	2 727 651	50		
» mobilier .....	65 494	05		
» fonds publics .....	678 532	05		
<b>Total amortissements</b>	<b>3 471 677</b>	<b>60</b>		
pertes sur achat et vente de métaux précieux.....	366 669	86	<b>3 838 347</b>	<b>46</b>
<b>Provisions :</b>				
pour bâtiments de la banque à construire .....	1 000 000	—		
pertes provenant d'avances sur nantissement de crédits auprès de correspondants et de crédits à l'étranger..	123 572	75		
pour confection des billets de banque .....	1 500 000	—	<b>2 623 572</b>	<b>75</b>
<b>Institutions en faveur du personnel :</b>				
subvention à la Caisse de Pensions des fonctionnaires et employés de la Banque nationale suisse .....	250 000	—		
versement au fonds spécial de prévoyance.....	250 000	—	<b>500 000</b>	<b>—</b>
<b>Bénéfice net :</b>				
Bénéfice au 31 décembre 1920 .....			<b>11 420 225</b>	<b>59</b>
			<b>23 070 861</b>	<b>73</b>



## profits et pertes.

31 décembre 1920.

Avoir.

## Produit du portefeuille :

Escompte du portefeuille suisse 1920 frs. 10 598 743.52  
 plus réescompte 1919 ..... » 3 239 791.75  
 frs. 13 838 535.27

moins réescompte au 31 déc. 1920 » 2 346 753.75

Escompte du portefeuille étranger 1920 frs. 4 032 080.27  
 plus réescompte 1919 ..... » 235 808.10  
 frs. 4 267 888.37

moins réescompte au 31 déc. 1920 » 271 764.50

Escompte sur obligations 1920 ..... frs. 211 216.90  
 plus réescompte 1919 ..... » 5 541.50  
 frs. 216 758.40

moins réescompte au 31 déc. 1920 » 25 639.75

Commissions sur effets à l'encaissement.....

## Intérêts créanciers :

Correspondants ..... 4 067 013 68  
 Avances sur nantissement ..... 1 955 619 65  
 Avances sur versements à l'étranger..... 10 980 15  
 Fonds publics ..... 428 266 90  
 Immeubles de la Banque..... 63 861 80  
 Chèques postaux ..... 21 780 90

## Commissions :

sur achat et vente de titres pour compte de tiers..... 115 593 77  
 » émissions et souscriptions..... 96 413 26  
 » coupons..... 58 154 06

## Divers :

Droits de garde, location de coffres-forts ..... 348 342 —  
 Bénéfices de cours sur propres valeurs..... 17 865 75  
 Agio sur monnaies et billets étrangers..... 33 629 57  
 Divers..... 155 743 50

Rentrée de créances amortie .....

frs.	cts.	frs.	cts.
11 491 781	52		
3 996 123	87		
191 118	65		
15 679 024	04		
13 285	45	15 692 309	49
4 067 013	68		
1 955 619	65		
10 980	15		
428 266	90		
63 861	80		
21 780	90	6 547 523	08
115 593	77		
96 413	26		
58 154	06	270 161	09
348 342	—		
17 865	75		
33 629	57		
155 743	50	555 580	82
		5 287	25
		23 070 861	73

## Actif.

## Bilan arrêté

	frs.	cts.	frs.	cts.
<b>Capital-actions non-versé</b> .....			<b>25 000 000</b>	—
<b>Caisse :</b>				
Monnaies d'or de l'Union latine .....	237 158 510	—		
Or en lingots .....	49 919 709	20		
Monnaies d'or étrangères .....	190 664 672	65		
Ecus de l'Union latine .....	121 570 765	—		
Monnaies d'appoint .....	1 310 657	06		
Billets étrangers .....	3 498	70		
Autres valeurs en caisse .....	1 727	50	<b>600 629 540</b>	<b>11</b>
<b>Dépôts d'or à l'étranger</b> .....			<b>65 159 909</b>	<b>50</b>
<b>Bons de la Caisse de prêts</b> .....			<b>13 261 275</b>	—
<b>Portefeuille :</b>				
Effets sur la Suisse .....	447 093 292	51		
Effets sur l'étranger .....	21 987 866	75		
Obligations escomptées .....	5 801 471	30	<b>474 882 630</b>	<b>56</b>
<b>Effets à l'encaissement</b> .....			<b>553 232</b>	<b>53</b>
<b>Avances sur nantissement</b> .....			<b>36 629 912</b>	<b>10</b>
<b>Fonds publics</b> .....			<b>5 863 842</b>	<b>50</b>
<b>Créances à vue sur l'étranger</b> .....			<b>3 455 760</b>	<b>20</b>
<b>Correspondants</b> .....			<b>34 975 263</b>	<b>07</b>
<b>Chèques postaux</b> .....			<b>5 940 385</b>	<b>19</b>
<b>Débiteurs divers</b> .....			<b>467 137</b>	<b>55</b>
<b>Coupons</b> .....			<b>752 831</b>	<b>60</b>
<b>Bâtiments de la Banque</b> .....			<b>5 427 232</b>	<b>90</b>
<b>Mobilier</b> .....			<b>1</b>	—
<b>Intérêts courus</b> .....			<b>94 245</b>	<b>85</b>
			<b>1 273 093 199</b>	<b>66</b>

au 31 décembre 1920.

Passif.

	frs.	cts.	frs.	cts.
Fonds-capital.....			50 000 000	—
Réserve légale *.....			4 440 858	48
Provision pour bâtiments de la Banque à construire.....			10 000 000	—
Billets en circulation.....			1 023 712 430	—
Avoir en comptes de virements.....			146 434 545	67
Administrations fédérales et comptes de dépôts.....			16 899 258	37
Créanciers divers.....			6 068 143	48
Mandats généraux et dispositions en circulation.....			1 463 080	07
Réescompte.....			2 644 158	—
Dividendes impayés.....			10 500	—
Bénéfice net.....			11 420 225	59
			<b>1 273 093 199</b>	<b>66</b>

\* Après attribution de frs. 500 000. — prélevés sur le rendement de l'exercice 1920, la Réserve légale s'élèvera à frs. 4 940 858. 48.

## Situations publiées

DATE:	ACTIF							
	Encaisse métallique			Bons de la Caisse de prêts frs.	Portefeuille frs.	Créances à vue sur l'étranger frs.	Avances sur nantissement frs.	
	Or frs.	Argent frs.	Total frs.					
1920								
Janvier...	7	516 939 309	74 285 065	591 224 374	12 499 025	445 858 032	75 663 527	31 390 329
	15	516 941 417	80 399 000	597 340 417	13 565 575	392 656 706	70 249 227	25 302 800
	23	516 958 818	81 541 520	598 500 338	13 649 250	370 915 810	63 015 796	26 140 985
	31	529 461 198	82 158 580	611 619 778	13 508 150	383 147 256	74 158 746	27 693 439
Février...	7	529 412 001	82 722 850	612 134 851	13 687 675	319 809 014	95 247 846	29 589 488
	15	529 327 959	83 492 975	612 820 934	14 278 575	296 318 539	91 530 846	27 372 543
	23	528 924 810	84 288 145	613 212 955	14 552 225	278 867 516	98 708 946	28 201 008
	29	528 820 761	84 865 735	613 686 496	14 591 725	312 481 617	96 724 846	29 612 143
Mars ....	7	528 766 152	85 258 115	614 024 267	14 763 475	292 563 597	99 473 346	31 270 155
	15	528 701 233	85 805 640	614 506 873	15 047 950	289 540 346	95 357 746	29 979 395
	23	528 718 031	86 417 360	615 135 391	15 125 900	281 560 592	97 253 701	32 262 271
	31	528 723 503	86 872 235	615 595 738	15 686 800	326 049 923	94 703 266	32 769 415
Avril ....	7	528 736 507	87 233 870	615 970 377	15 891 450	330 356 998	92 833 186	33 843 873
	15	528 752 244	88 183 335	616 935 579	15 949 575	328 128 839	74 819 971	31 823 251
	23	531 014 960	89 009 580	620 024 540	16 208 025	291 818 669	68 519 241	31 113 956
	30	530 863 603	89 389 345	620 252 948	17 130 750	325 458 940	61 764 886	34 368 071
Mai .....	7	530 871 524	90 041 155	620 912 679	17 545 675	330 259 424	57 782 946	38 214 731
	15	530 887 348	90 724 820	621 612 168	17 536 475	325 322 674	59 525 146	36 776 041
	23	530 917 016	91 487 110	622 404 126	15 703 825	347 238 387	64 211 746	33 455 241
	31	530 938 290	91 172 475	622 110 765	15 777 150	343 977 947	61 032 946	37 420 445
Juin .....	7	530 959 751	86 495 985	617 455 736	15 583 425	335 975 299	60 000 146	36 710 650
	15	533 182 694	86 319 415	619 502 109	16 016 775	292 317 028	64 139 646	32 743 541
	23	533 087 745	86 652 280	619 740 025	15 948 775	282 931 661	59 998 346	32 558 688
	30	533 124 092	87 111 300	620 235 392	16 689 075	320 218 951	59 729 146	35 627 441
Juillet....	7	533 168 032	87 577 455	620 745 487	17 343 800	297 157 205	55 866 546	38 383 216
	15	534 523 716	88 428 595	622 952 311	17 550 700	282 769 135	46 912 546	34 273 982
	23	538 126 549	88 889 125	627 015 674	17 690 500	306 544 505	43 610 380	32 783 361
	31	540 910 596	88 783 560	629 694 156	18 292 200	323 753 490	67 986 880	31 820 428
Août.....	7	539 095 148	89 258 700	628 353 848	18 372 600	304 937 636	66 826 480	31 463 217
	15	542 166 048	90 216 485	632 382 533	18 007 700	323 780 788	62 289 380	30 692 920
	23	539 941 291	91 729 225	631 670 516	19 761 075	301 512 948	72 386 885	29 898 585
	31	539 964 071	92 645 265	632 609 336	19 935 200	320 324 092	68 450 525	31 772 340
Septembre	7	540 111 086	91 665 865	631 776 951	20 058 850	313 057 083	65 099 380	37 410 033
	15	540 318 967	92 999 465	633 318 432	20 850 950	311 969 183	66 496 080	34 287 025
	23	540 424 443	94 490 445	634 914 888	21 864 650	291 766 238	80 211 280	35 366 717
	30	540 478 707	98 923 870	639 402 577	22 060 825	315 966 258	78 850 080	36 071 638
Octobre ..	7	540 553 894	100 247 545	640 801 439	22 159 225	323 836 246	73 609 880	34 381 081
	15	540 728 182	101 328 430	642 056 612	21 663 325	296 828 779	41 211 680	32 459 617
	23	540 770 294	102 711 930	643 482 224	20 930 625	341 768 755	44 805 280	32 269 135
	31	540 809 370	103 134 330	643 943 700	19 343 700	346 863 463	58 717 580	33 584 847
Novembre	7	540 875 381	103 639 765	644 515 146	18 656 200	359 346 136	44 561 680	36 708 510
	15	540 908 351	107 900 230	648 808 581	18 358 175	354 908 423	24 648 980	30 043 746
	23	540 934 272	112 101 045	653 035 317	17 537 100	345 705 282	37 210 880	29 506 572
	30	540 962 991	112 373 350	653 336 341	17 194 350	330 202 655	36 463 980	31 697 854
Décembre.	7	541 293 879	117 021 480	658 315 359	17 065 975	349 722 359	8 920 198	33 096 883
	15	541 888 251	120 335 645	662 223 896	16 463 450	359 465 688	6 434 298	30 991 916
	23	542 726 597	120 723 380	663 449 977	14 816 775	406 970 667	8 924 998	33 316 231
	31	542 902 801	121 570 765	664 473 566	13 261 275	474 882 631	3 113 898	36 359 369

en 1920.

		PASSIF				Total des écritures frs.	DATE:
Titres frs.	Autres postes de l'actif frs.	Fonds propres frs.	Billets en circulation frs.	Comptes de virements et de dépôts frs.	Autres postes du passif frs.		
							1920
7 081 758	46 718 842	28 940 858	975 438 745	163 989 343	42 066 941	1 210 435 887	7 Janvier
7 074 048	54 724 335	28 940 858	924 816 835	164 998 771	42 156 644	1 160 913 108	15
7 083 129	61 522 907	28 940 858	905 054 965	152 710 133	54 122 259	1 140 828 215	23
6 683 981	43 562 230	28 940 858	948 319 725	155 153 104	27 959 893	1 160 373 580	31
6 694 027	37 741 326	28 940 858	928 100 280	129 000 957	28 862 132	1 114 904 227	7 Février
6 693 538	43 045 175	28 940 858	907 215 650	128 279 403	27 624 239	1 092 060 150	15
6 699 654	37 688 603	28 940 858	889 069 180	125 082 430	34 838 439	1 077 930 907	23
6 683 409	38 588 454	28 940 858	939 543 645	114 419 331	29 464 856	1 112 368 690	29
6 690 536	36 105 933	28 940 858	928 334 410	108 229 895	29 386 146	1 094 891 309	7 Mars
6 693 149	46 799 276	28 940 858	912 496 155	125 989 249	30 498 473	1 097 924 735	15
6 682 737	37 175 840	28 940 858	903 272 945	119 776 591	33 206 038	1 085 196 432	23
6 934 614	46 060 643	28 940 858	973 637 530	102 860 291	32 361 720	1 137 800 399	31
6 925 671	40 048 334	28 940 858	953 969 835	121 575 281	31 383 915	1 135 869 889	7 Avril
6 702 906	45 108 395	28 940 858	920 988 630	135 832 120	33 706 908	1 119 468 516	15
6 679 986	49 386 010	29 440 858	912 095 230	110 277 159	31 937 180	1 083 750 427	23
6 679 986	46 045 838	29 440 858	966 066 120	92 543 058	23 651 383	1 111 701 419	30
6 679 986	40 381 626	29 440 858	940 232 450	115 207 549	26 896 210	1 111 777 067	7 Mai
6 679 986	42 637 640	29 440 858	917 797 700	139 019 193	23 832 379	1 110 090 130	15
6 580 986	42 888 449	29 440 858	913 990 060	158 767 092	30 284 750	1 132 482 760	23
6 574 485	48 295 273	29 440 858	953 901 885	125 364 172	26 482 096	1 135 189 011	31
6 573 285	41 329 500	29 440 858	927 754 765	130 710 686	25 721 732	1 113 628 041	7 Juin
6 567 403	54 933 251	29 440 858	895 954 045	126 176 504	34 648 346	1 086 219 753	15
6 518 305	47 675 431	29 440 858	883 720 840	119 350 203	32 859 330	1 065 371 231	23
6 380 384	57 053 895	29 440 858	953 509 805	105 941 255	27 042 366	1 115 934 284	30
6 380 384	46 139 527	29 440 858	928 111 620	97 380 278	27 083 409	1 082 016 165	7 Juillet
6 372 441	53 378 868	29 440 858	906 902 205	101 737 775	26 129 145	1 064 209 983	15
6 472 356	112 262 220	29 440 858	898 218 635	121 785 537	96 933 966	1 146 378 996	23
6 386 820	51 791 273	29 440 858	951 073 305	120 941 086	28 269 998	1 129 725 247	31
6 386 820	39 839 856	29 440 858	928 755 415	112 024 722	25 959 462	1 096 180 457	7 Août
6 382 697	47 708 285	29 440 858	913 859 255	150 474 899	27 469 291	1 121 244 303	15
6 374 722	53 199 066	29 440 858	900 340 240	148 658 274	36 364 425	1 114 803 797	23
6 358 427	52 055 823	29 440 858	951 865 860	122 343 876	27 855 149	1 131 505 743	31
6 358 423	44 751 113	29 440 858	933 421 675	127 764 942	27 884 358	1 118 511 833	7 Septembre
6 355 943	46 332 852	29 440 858	918 659 015	141 237 469	30 273 123	1 119 610 465	15
6 524 025	46 258 592	29 440 858	918 236 645	136 530 136	32 698 751	1 116 906 390	23
6 248 438	56 604 578	29 440 858	989 979 110	105 198 972	30 585 454	1 155 204 394	30
6 614 360	43 838 717	29 440 858	969 068 340	116 793 322	29 938 428	1 145 240 948	7 Octobre
6 610 290	52 243 800	29 440 858	952 889 010	81 557 498	29 186 737	1 093 074 103	15
6 610 283	38 379 023	29 440 858	945 522 425	121 047 606	32 234 436	1 128 245 325	23
6 668 419	45 449 879	29 440 858	997 124 335	96 174 245	31 832 150	1 154 571 588	31
6 609 995	45 807 917	29 440 858	982 094 415	110 683 677	33 986 634	1 156 205 584	7 Novembre
6 517 016	53 325 398	29 440 858	950 474 070	121 914 224	34 781 167	1 136 610 319	15
6 517 016	43 560 405	29 440 858	928 651 715	141 893 913	33 086 086	1 133 072 572	23
6 497 764	56 019 386	29 440 858	968 603 575	99 687 715	33 680 182	1 131 412 330	30
6 497 765	36 016 228	29 440 858	944 554 310	100 120 928	35 518 671	1 109 634 767	7 Décembre
6 493 300	41 896 715	29 440 858	922 623 600	135 835 608	36 069 197	1 123 969 263	15
6 447 092	34 513 869	29 440 858	965 408 555	135 909 700	37 680 496	1 168 439 609	23
6 273 984	55 680 738	29 440 858	1 023 712 430	163 155 936	37 736 237	1 254 045 461	31

## Moyennes mensuelles de divers postes du bilan. 1920.

ANNÉE ET MOIS	ACTIF								PASSIF				Total des écritures
	Montant total en caisse	Dont:			Porte- feuille	Avances sur nantisse- ment	Titres	Avoir de la Banque chez ses corres- pon- dants	Fonds propres	Billets en circu- lation	Avoir des titulaires de comptes de vire- ments	Dépôts	
		Encaisse métallique (or en lingots et monnayé, écus)	Autres valeurs en caisse (propres billets, billets d'autres banques, monnaies d'appoint etc.)	Bons de la caisse de prêts									
en 1000 francs :													
<b>1920</b>													
Janvier .	847 603	596 931	237 393	13 279	400 407	26 862	6 971	98 057	28 941	937 345	110 910	43 680	1 839 505
Février .	888 762	612 760	261 932	14 070	311 727	28 676	6 692	118 109	28 941	913 926	76 827	46 942	1 810 920
Mars . . .	886 629	614 583	257 015	15 031	294 802	31 194	6 709	121 866	28 941	922 561	78 094	28 386	1 790 385
Avril . . .	876 853	617 660	243 110	16 083	313 414	32 241	6 741	101 595	29 174	938 812	89 628	24 186	1 793 572
Mai . . . .	866 255	621 582	227 729	16 944	334 715	35 556	6 638	87 019	29 441	931 332	108 054	18 180	1 809 710
Juin . . . .	881 049	619 657	245 511	15 881	311 672	34 283	6 541	90 641	29 441	912 736	102 461	18 256	1 828 211
Juillet . .	879 938	624 131	238 268	17 539	305 920	34 251	6 401	83 800	29 441	920 140	84 780	21 353	1 850 662
Août . . . .	893 065	631 291	242 814	18 960	317 888	30 485	6 378	97 066	29 441	920 153	115 530	20 661	1 913 523
Septembre	905 579	633 300	251 157	21 122	310 756	35 506	6 378	101 112	29 441	933 936	93 444	32 718	1 923 343
Octobre . .	857 277	641 916	194 016	21 345	324 113	33 428	6 579	85 966	29 441	963 749	89 465	16 863	1 849 871
Novembre	858 421	648 740	191 625	18 056	347 479	32 107	6 556	67 503	29 441	960 103	97 225	16 173	1 878 131
Décembre	886 011	660 724	209 515	15 772	377 369	32 830	6 431	33 874	29 441	955 565	103 495	15 852	1 897 874
<b>Moyenne annuelle 1920</b>	<b>877 422</b>	<b>627 176</b>	<b>233 207</b>	<b>17 039</b>	<b>329 217</b>	<b>32 296</b>	<b>6 583</b>	<b>90 097</b>	<b>29 295</b>	<b>933 832</b>	<b>95 980</b>	<b>24 941</b>	<b>1 848 463</b>
1919	748 556	516 343	223 040	9 173	435 426	38 740	7 690	67 895	28 804	905 807	73 893	45 735	1 675 815
1918	591 441	432 411	141 869	17 161	343 019	36 413	9 672	52 165	28 311	733 145	71 064	47 866	1 330 866
<b>Moyenne annuelle</b>	en proportion de la somme totale des écritures :												
<b>1920</b>	<b>47 47</b>	<b>33 93</b>	<b>12 62</b>	<b>0 92</b>	<b>17 81</b>	<b>1 75</b>	<b>0 36</b>	<b>4 87</b>	<b>1 53</b>	<b>50 52</b>	<b>5 19</b>	<b>1 35</b>	
1919	44 67	30 81	13 31	0 55	25 93	2 31	0 46	4 05	1 72	54 05	4 41	2 73	
1918	44 44	32 40	10 66	1 29	25 77	2 74	0 73	3 92	2 13	55 09	5 34	3 60	

## Répartition des billets en circulation 1920.

DATE:	Circulation totale en 1000 francs	Le montant des billets en circulation se décompose comme suit:														
		1000 frs.		500 frs.		100 frs.		50 frs.		20 frs.		10 frs.		5 frs.		
		En 1000 francs	En % de la circulation totale	En 1000 francs	En % de la circulation totale	En 1000 francs	En % de la circulation totale	En 1000 francs	En % de la circulation totale	En 1000 francs	En % de la circulation totale	En 1000 francs	En % de la circulation totale	En 1000 francs	En % de la circulation totale	
Janvier ....	7	975 439	134 775	13.82	75 275	7.72	438 411	44.94	213 548	21.89	93 438	9.58	34	0.01	19 958	2.04
	15	924 817	126 829	13.71	71 711	7.75	413 829	44.75	202 139	21.85	90 608	9.80	34	0.01	19 667	2.13
	23	905 055	123 898	13.68	69 387	7.67	405 253	44.78	197 775	21.85	88 900	9.82	34	0.01	19 808	2.19
	31	948 320	129 217	13.63	71 582	7.55	429 227	45.26	206 384	21.76	91 047	9.60	34	0.01	20 829	2.19
Février ....	7	928 100	128 483	13.84	71 381	7.69	415 947	44.82	201 054	21.66	90 205	9.72	34	0.01	20 996	2.26
	15	907 216	125 884	13.88	69 064	7.61	405 003	44.64	196 943	21.71	89 187	9.83	34	0.01	21 101	2.32
	23	889 069	121 869	13.71	67 874	7.62	396 419	44.59	193 802	21.80	87 845	9.88	34	0.01	21 226	2.39
	29	939 544	126 996	13.52	69 290	7.37	425 323	45.27	204 723	21.79	90 802	9.66	34	0.01	22 376	2.38
Mars .....	7	928 334	125 399	13.51	68 614	7.39	417 731	45.00	202 473	21.81	91 086	9.81	33	0.01	22 998	2.47
	15	912 496	126 154	13.82	68 559	7.51	406 783	44.58	197 976	21.70	89 824	9.84	33	0.01	23 167	2.54
	23	903 273	123 634	13.69	67 791	7.51	402 961	44.61	196 131	21.71	89 194	9.87	33	0.01	23 529	2.60
	31	973 638	133 237	13.68	72 330	7.43	440 398	45.23	208 820	21.45	93 611	9.61	33	0.01	25 209	2.59
Avril ....	7	953 970	129 769	13.60	70 522	7.39	430 408	45.12	204 932	21.48	92 955	9.74	33	0.01	25 351	2.66
	15	920 989	125 191	13.59	69 273	7.52	413 807	44.93	196 693	21.35	90 688	9.85	33	0.01	25 304	2.75
	23	912 095	124 466	13.65	68 116	7.47	409 313	44.87	194 927	21.37	89 699	9.83	33	0.01	25 541	2.80
	30	966 066	131 439	13.61	72 607	7.51	438 269	45.37	204 476	21.16	92 434	9.57	33	0.01	26 808	2.77
Mai .....	7	940 232	126 235	13.42	69 911	7.44	424 891	45.19	200 170	21.29	91 912	9.77	32	0.01	27 081	2.88
	15	917 798	123 431	13.45	68 228	7.43	413 392	45.04	195 063	21.25	90 534	9.86	32	0.01	27 118	2.96
	23	913 990	123 260	13.49	67 761	7.41	410 659	44.93	194 845	21.32	90 156	9.86	32	0.01	27 277	2.98
	31	953 902	127 635	13.38	69 930	7.33	434 336	45.53	202 111	21.19	93 057	9.75	32	0.01	26 801	2.81
Juin .....	7	927 755	120 415	12.98	67 309	7.26	423 095	45.60	197 909	21.33	92 916	10.01	32	0.01	26 079	2.81
	15	895 954	116 412	12.99	64 941	7.25	408 004	45.54	191 048	21.32	90 521	10.10	32	0.01	24 996	2.79
	23	883 721	114 344	12.94	64 027	7.24	402 530	45.55	188 642	21.35	89 998	10.18	32	0.01	24 148	2.73
	30	953 510	125 059	13.11	69 693	7.31	439 427	46.08	201 466	21.13	94 005	9.86	32	0.01	23 828	2.60
Juillet .....	7	928 112	119 989	12.93	66 783	7.20	426 519	45.95	197 510	21.28	94 032	10.13	32	0.01	23 247	2.60
	15	906 902	119 291	13.15	65 247	7.19	414 255	45.68	192 642	21.24	92 888	10.24	31	0.01	22 548	2.49
	23	898 219	115 213	12.82	64 148	7.14	411 925	45.86	192 046	21.38	92 873	10.34	31	0.01	21 983	2.45
	31	951 073	119 879	12.60	66 695	7.01	443 308	46.61	202 821	21.33	96 740	10.17	31	0.01	21 599	2.27
Août .....	7	928 755	115 665	12.45	65 440	7.05	431 786	46.49	198 518	21.37	96 372	10.38	31	0.01	20 943	2.25
	15	913 859	115 529	12.64	65 091	7.12	422 827	46.27	194 797	21.31	95 654	10.47	31	0.01	19 930	2.18
	23	900 340	111 881	12.43	63 742	7.08	417 885	46.41	192 887	21.42	95 215	10.57	31	0.01	18 699	2.08
	31	951 866	118 180	12.42	66 815	7.02	447 890	47.05	202 458	21.27	98 747	10.37	31	0.01	17 745	1.86
Septembre ..	7	933 422	115 337	12.30	65 661	7.03	437 721	46.89	199 459	21.37	98 380	10.54	31	0.01	16 833	1.80
	15	918 659	115 341	12.55	65 631	7.14	428 734	46.67	195 659	21.30	97 306	10.59	31	0.01	15 957	1.74
	23	918 237	116 344	12.67	65 920	7.18	427 816	46.59	195 798	21.32	97 134	10.58	30	0.01	15 195	1.65
	30	989 979	125 168	12.64	71 134	7.19	467 173	47.19	210 204	21.23	101 580	10.26	30	0.01	14 690	1.48
Octobre ....	7	969 068	120 227	12.40	69 569	7.18	456 223	47.08	207 364	21.40	101 574	10.48	30	0.01	14 081	1.45
	15	952 889	120 412	12.64	69 613	7.30	446 709	46.88	202 758	21.28	99 905	10.48	29	0.01	13 463	1.41
	23	945 522	119 340	12.62	68 616	7.26	444 270	46.99	201 819	21.34	98 528	10.42	29	0.01	12 920	1.36
	31	997 124	126 134	12.65	72 359	7.26	475 084	47.64	211 649	21.22	99 354	9.96	29	0.01	12 515	1.26
Novembre ..	7	982 094	125 658	12.79	72 609	7.39	465 184	47.37	208 324	21.21	98 193	10.00	29	0.01	12 097	1.23
	15	950 474	121 809	12.81	71 774	7.55	449 049	47.24	201 039	21.15	95 210	10.02	29	0.01	11 564	1.22
	23	928 652	120 594	12.99	70 252	7.56	438 329	47.20	195 772	21.08	92 595	9.97	29	0.01	11 081	1.19
	30	968 604	122 844	12.68	73 288	7.56	464 463	47.95	204 056	21.07	93 161	9.62	29	0.01	10 763	1.11
Décembre ..	7	944 554	117 777	12.47	70 286	7.44	453 692	48.03	199 954	21.17	92 395	9.78	29	0.01	10 421	1.10
	15	922 624	117 121	12.69	70 330	7.62	440 880	47.79	193 889	21.01	90 304	9.79	29	0.01	10 071	1.09
	23	965 409	122 832	12.72	73 410	7.61	465 363	48.20	202 723	21.00	91 263	9.45	28	0.01	9 790	1.01
	31	1 023 712	138 474	13.53	79 982	7.81	491 562	48.02	211 643	20.67	92 468	9.03	28	0.01	9 555	0.93
Moyenne annuelle	1920	933 832		13.11		7.38		46.06		21.37		9.98		0.01		2.09
	1919	905 807		14.52		8.04		42.78		22.44		9.49		0.01		2.72
	1918	733 145		13.09		8.06		41.18		25.31		10.97		0.01		1.38

## Mouvement du portefeuille suisse 1920.

ETABLISSEMENTS:	Montant du portefeuille suisse au 31 décembre 1919		Escompté du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1920			Montant du portefeuille suisse au 31 décembre 1920	
	Effets	Montant en 1000 frs.	Effets	Montant en 1000 frs.	Moyenne des jours à courir	Effets	Montant en 1000 frs.
A. Direction générale....	2 994	314 972	14 225	1 959 000	82	2 584	293 476
B. Succursales (1)							
1. Succursale de Bâle.....	449	21 823	8 546	200 672	18	497	15 123
2. » » Berne.....	947	21 323	9 340	293 657	48	1 282	24 572
3. » » Genève.....	599	10 121	6 691	164 755	38	1 057	23 258
4. » » Lausanne...	636	15 247	5 594	108 746	72	1 064	24 608
5. » » Lucerne....	625	33 217	5 075	70 369	33	442	5 422
6. » » Neuchâtel...	2 229	15 296	22 519	144 125	45	2 603	18 074
7. » » St-Gall.....	740	13 588	10 343	107 918	37	539	9 637
8. » » Zurich.....	853	39 535	8 324	272 864	25	903	32 923
<b>Total</b>	<b>10 072</b>	<b>485 122</b>	<b>90 657</b>	<b>3 322 106</b>	<b>64</b>	<b>10 971</b>	<b>447 093</b>

## Mouvement du service

ETABLISSEMENTS: 1)	Etat au 31 décembre 1919		CRÉDIT									
	Nombre des comptes de virements	Montant de l'avoir en comptes en 1000 francs	Versements en espèces		Compensations		Virements sur place		Virements de place à place		Total au crédit	
			Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.
Succursale de												
1. Bâle....	129	26 324	9 280	255 051	6 249	758 980	34 246	4462377	4 654	589 342	54 429	6065750
2. Bernc...	245	6 593	3 287	145 583	13 184	933 451	7 162	528068	3 396	280 593	27 029	1887 695
3. Genève..	90	10 818	6 203	126 110	4 488	485 957	11 143	1950596	3 420	331 347	25 254	2894010
4. Lausanne.	106	2 421	3 584	94 947	6 054	287 630	3 813	199560	3 192	166 303	16 643	748 440
5. Lucerne .	126	8 869	2 322	57 606	8 300	421 784	1 281	43635	3 373	138 364	15 276	661 389
6. Neuchâtel	59	1 430	857	31 804	4 602	204 165	345	20 384	1 487	141 766	7 291	398 119
7. St-Gall .	175	4 905	5 166	166 400	8 939	364 247	7 601	493597	3 109	249 803	24 815	1274047
8. Zurich ..	556	59 335	7 633	337 910	17 902	1827 010	40 210	8678141	9 526	1039 952	75 271	11883013
	<b>1486</b>	<b>120 695</b>										
<b>Total 1920</b>			<b>38 332</b>	<b>1 215 411</b>	<b>69 718</b>	<b>5 283 224</b>	<b>105 801</b>	<b>16 376 358</b>	<b>32 157</b>	<b>2 937 470</b>	<b>246 008</b>	<b>25 812 463</b>
„ 1919			<b>38 702</b>	<b>1 123 796</b>	<b>63 516</b>	<b>5 315 679</b>	<b>89 089</b>	<b>12 622 863</b>	<b>33 933</b>	<b>2 766 552</b>	<b>225 240</b>	<b>21 828 890</b>
„ 1918			<b>36 593</b>	<b>1 015 281</b>	<b>63 510</b>	<b>4 712 941</b>	<b>91 722</b>	<b>10 419 917</b>	<b>38 495</b>	<b>2 855 270</b>	<b>230 320</b>	<b>19 003 409</b>

1) Le mouvement des agences est compris dans celui des succursales dont elles dépendent.



# Mouvement des avances sur nantissement 1920. Annexe N° 7.

ETABLISSEMENTS:	Avances sur nantissement au 31 décembre 1919		Avances accordées	Avances remboursées	Avances sur nantissement au 31 décembre 1920	
	Nombre des comptes	Montant en 1000 frs.	1er janvier au 31 décembre 1920		Nombre des comptes	Montant en 1000 frs.
			En 1000 frs.			
A. Direction générale....	1	4 526	104	4 630	—	—
B. Succursales (1)						
1. Succursale de Bâle.....	65	959	24 971	23 679	62	2 251
2. „ „ Berne.....	108	9 972	76 363	78 116	141	8 219
3. „ „ Genève.....	81	842	30 235	28 408	135	2 669
4. „ „ Lausanne...	127	3 074	57 961	57 805	171	3 230
5. „ „ Lucerne....	129	2 551	25 213	24 868	124	2 896
6. „ „ Neuchâtel...	73	1 032	14 503	6 893	72	8 642
7. „ „ St-Gall.....	81	3 953	37 681	39 052	84	2 582
8. „ „ Zurich.....	222	5 760	48 281	47 900	215	6 141
<b>Total</b>	<b>887</b>	<b>32 669</b>	<b>315 312</b>	<b>311 351</b>	<b>1 004</b>	<b>36 630</b>

## des virements 1920.

DÉBIT										Etat au 31 décembre 1920		ETABLISSEMENTS <sup>1)</sup>
Paiements en espèces		Compensations		Virements sur place		Virements de place à place		Total au débit		Nombre des comptes de virements	Montant de l'avoir en comptes en 1000 francs	
Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.	Nombre	Montant en 1000 frs.			
7 344	301 100	5 274	610 020	34 246	4 462 377	3 846	693 239	50 710	6 066 736	135	25 338	Succursale de
3 185	222 560	14 501	814 439	7 162	528 068	4 763	319 120	29 611	1 884 187	242	10 101	1. Bâle
3 463	205 233	2 516	363 454	11 143	1 950 596	2 917	377 555	20 039	2 896 838	81	7 990	2. Berne
1 825	95 321	6 188	285 679	3 813	199 560	3 310	167 303	15 136	747 863	102	2 998	3. Genève
2 815	68 794	6 864	396 998	1 281	43 635	4 236	154 507	15 196	663 934	125	6 324	4. Lausanne
3 100	194 271	3 336	112 591	345	20 384	1 030	71 184	7 811	398 430	58	1 119	5. Lucerne
5 195	268 854	8 435	373 400	7 601	493 597	2 873	136 219	24 104	1 272 070	174	6 882	6. Neuchâtel
6 101	532 760	21 071	1 660 269	40 210	8 678 141	9 105	985 495	76 487	11 856 665	545	85 683	7. St-Gall
										<b>1462</b>	<b>146435</b>	8. Zurich
<b>33 028</b>	<b>1 888 893</b>	<b>68 185</b>	<b>4 616 850</b>	<b>105 801</b>	<b>16 376 358</b>	<b>32 080</b>	<b>2 904 622</b>	<b>239 094</b>	<b>25 786 723</b>	<b>1920</b>	<b>Total</b>	
<b>31 859</b>	<b>1 789 023</b>	<b>58 202</b>	<b>4 602 054</b>	<b>89 089</b>	<b>12 622 863</b>	<b>34 383</b>	<b>2 773 377</b>	<b>213 533</b>	<b>21 787 317</b>	<b>1919</b>	<b>„</b>	
<b>35 461</b>	<b>1 772 026</b>	<b>59 273</b>	<b>3 955 253</b>	<b>91 722</b>	<b>10 419 917</b>	<b>38 758</b>	<b>2 866 043</b>	<b>225 214</b>	<b>19 013 239</b>	<b>1918</b>	<b>„</b>	

<sup>1)</sup> Le mouvement des agences est compris dans celui des succursales dont elles dépendent.

Mouvement des chambres de compensation. 1920.

MOIS	Bâle		Berne		Genève		Lausanne		St-Gall		Zurich		Total	
	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.	Nombre des effets	Montant frs.
Janvier ..	8 309	288 821 450	3 975	30 838 147	14 186	443 116 761	3 132	17 273 465	5 766	44 325 344	25 233	273 291 512	60 601	1 097 666 679
Février ..	8 548	337 465 561	3 290	26 868 787	11 628	439 000 316	2 598	13 645 123	5 523	42 659 933	23 650	275 871 511	55 237	1 135 511 231
Mars .....	10 699	416 413 910	4 409	33 166 642	15 374	498 221 491	3 613	19 930 174	6 690	52 977 966	31 546	366 280 685	72 331	1 386 990 868
Avril .....	9 786	348 613 896	3 831	27 167 139	13 370	499 985 920	3 148	13 189 604	6 197	51 760 119	29 012	305 716 621	65 344	1 246 433 299
Mai .....	10 652	395 305 299	4 126	26 644 467	14 140	499 022 697	3 162	13 868 539	6 380	51 101 622	30 173	301 538 160	68 633	1 287 530 784
Juin .....	10 754	335 674 573	4 441	46 598 720	15 150	563 533 408	3 520	15 341 011	6 331	46 440 919	30 925	331 202 074	71 141	1 338 790 705
Juillet ...	10 967	377 546 610	4 529	33 205 239	15 716	511 088 266	3 689	16 146 255	6 258	47 904 239	31 809	294 866 460	72 968	1 280 757 069
Août .....	10 470	363 005 197	4 485	34 412 361	14 134	397 913 729	3 553	16 224 927	6 160	41 861 584	29 767	279 480 798	68 569	1 132 898 596
Septembre	10 934	430 889 228	4 282	26 561 531	14 447	473 081 721	4 112	17 594 414	5 541	37 997 557	28 390	266 365 587	67 706	1 252 490 038
Octobre ..	10 365	411 220 240	3 832	23 389 123	13 938	457 860 770	3 683	16 323 987	5 007	33 017 609	28 740	291 022 235	65 565	1 232 833 964
Novembre	11 728	389 030 291	4 512	37 881 779	16 359	526 222 824	4 842	25 416 018	5 247	36 570 688	28 765	267 937 503	71 453	1 283 059 103
Décembre	11 210	346 334 411	4 336	34 974 922	14 384	466 698 487	4 531	18 864 135	4 940	34 732 803	29 056	254 758 632	68 457	1 156 363 390
Total 1920	124 422	4 440 320 666	50 048	381 708 857	173 826 5	775 746 390	43 533	203 817 652	70 060	521 350 383	347 066	3 508 381 778	808 005	14 831 325 726
„ 1919	68 792	2 073 966 379	41 331	383 182 852	109 949	3 987 687 250	28 980	146 580 902	48 455	391 594 136	232 034	2 681 284 558	529 571	9 664 276 077
„ 1918	64 063	1 480 017 695	47 202	461 517 654	96 672	2 533 519 745	27 547	123 824 399	56 857	429 429 758	237 367	2 549 717 835	529 708	7 578 027 086

Mouvement d'affaires des divers établissements de la Banque<sup>1)</sup> 1920.

ETABLISSEMENTS:	Total des rentrées en caisse	Total de l'escompte (effets sur la Suisse et l'Étranger et obligations)	Total des avances sur mantissement accordées	Virements		Comptes des administrations fédérales et comptes de dépôts (à l'exclusion des comptes de chèques postaux)		Mouvement des comptes correspondants	Montants des effets à l'encaissement	Mouvement des Chambres de compensation (Clearing)	Mouvement total, additionné côté (clearing excepté)		
				Total au crédit	Total au débit	Mouvement total	Total au crédit					Total au débit	Mouvement total
en 1000 francs:													
I <sup>er</sup> Département . . . .	—	329 815	—	—	—	—	55 062	6 248 196	—	—	15 721 207		
II <sup>e</sup> Département . . . .	316 460	1 962 746	104	—	—	—	6 415 976	64 749	81 945	—	20 125 907		
Succursale de Bâle . . . .	384 507	279 559	24 971	6 065 750	6 066 736	12 132 486	6 025	—	58 692	4 440 321	9 156 442		
» Berne . . . .	403 328	332 798	76 363	1 887 695	1 884 187	3 771 882	16 224	—	46 349	381 709	5 527 115		
» Genève . . . .	252 080	211 802	30 235	2 894 010	2 896 838	5 790 848	3 263	—	20 501	5 775 746	5 000 732		
» Lausanne . . . .	223 433	121 506	57 961	748 440	747 863	1 496 303	2 664	—	7 794	203 818	2 028 031		
» Lucerne . . . .	269 454	75 065	25 213	661 389	663 934	1 325 323	5 957	—	13 537	—	2 713 362		
» Neuchâtel . . . .	250 701	159 858	14 503	398 119	398 430	796 549	1 711	—	11 213	—	1 785 812		
» St-Gall . . . .	346 373	119 817	37 681	1 274 047	1 272 070	2 546 117	1 485	—	93 773	521 350	3 030 007		
» Zurich . . . .	696 247	321 694	48 281	11 883 013	11 856 665	23 739 678	8 210	—	143 370	3 508 382	19 623 108		
<b>Total 1920</b>	<b>3 142 643</b>	<b>3 914 660</b>	<b>315 312</b>	<b>25 812 463</b>	<b>25 786 723</b>	<b>51 599 186</b>	<b>6 516 577</b>	<b>6 312 945</b>	<b>477 174</b>	<b>14 881 326</b>	<b>84 711 723</b>		
» 1919	2 866 389	4 500 628	275 799	21 828 890	21 787 317	43 616 207	6 594 865	5 480 968	420 617	9 664 276	79 534 894		
» 1918	3 175 879	3 628 908	300 375	19 003 409	19 013 239	38 016 648	5 668 500	4 088 923	381 158	7 578 027	71 185 886		
» 1917	2 242 785	2 255 162	175 352	14 445 336	14 446 149	28 891 485	3 816 265	3 784 508	266 266	5 793 204	51 666 219		
» 1916	2 171 393	1 864 339	90 510	13 473 443	13 444 708	26 918 151	3 001 509	3 980 937	254 045	4 914 867	43 110 289		
» 1915	1 822 380	1 381 165	94 143	9 463 560	9 457 173	18 920 733	2 068 435	2 785 692	276 462	3 923 727	29 960 316		
» 1914	2 307 681	1 430 199	152 693	8 732 660	8 705 438	17 438 098	1 266 665	2 353 668	323 499	4 146 781	28 085 992		
» 1913	1 903 286	1 456 524	215 072	9 398 754	9 400 230	18 798 984	1 147 667	2 982 738	483 275	5 471 650	27 481 190		
» 1912	1 964 104	1 585 098	174 367	9 822 624	9 818 359	19 640 983	1 087 323	2 852 757	454 843	4 614 566	27 880 287		
» 1911	1 777 413	1 280 203	127 880	8 741 105	8 738 919	17 480 024	1 010 419	2 553 618	399 359	4 304 962	23 746 797		
» 1910	1 652 568	1 347 523	126 703	8 304 839	8 311 798	16 616 637	856 015	2 205 836	360 931	4 035 960	22 422 769		
» 1909	1 446 861	906 807	113 649	6 845 866	6 837 444	13 683 310	751 213	1 819 068	286 486	3 483 733	18 789 128		
» 1908	1 308 478	775 381	85 500	5 305 869	5 304 245	10 610 114	453 023	1 839 417	131 002	2 997 420	15 528 073		

1) Le mouvement des agences est compris dans celui des succursales dont elles dépendent.

## Mouvement et résultats

## I. Moyennes

Année	Billets en circulation	Encaisse métallique			Circulation non convertie en espèces	Couverture métallique	Portefeuille			
		Or	Argent	Total			Suisse	Etranger	Obligations	Total
	en 1000 francs					%	en 1000 francs			
1907	88 866	52 158	6 262	58 420	30 446	65,74	36 721	19 041	—	55 762
1908	145 870	98 329	8 090	106 419	39 451	72,95	23 961	39 046	—	63 007
1909	191 428	121 492	15 209	136 701	54 727	71,41	41 665	43 372	—	85 037
1910	241 422	143 346	16 076	159 422	82 000	66,03	70 916	38 577	—	109 493
1911	253 573	158 521	14 790	173 311	80 262	68,35	60 482	49 400	5 640	111 335
1912	269 340	168 084	13 049	181 133	88 207	67,25	78 100	29 018	4 471	111 589
1913	272 359	170 457	23 155	193 612	78 747	71,09	57 849	41 441	2 334	101 624
1914	335 137	195 061	17 212	212 273	122 864	63,33	103 499	37 506	7 186	148 191
1915	409 876	241 529	47 744	289 273	120 603	70,57	108 612	24 502	3 526	136 640
1916	430 305	271 522	53 948	325 470	104 835	75,63	126 136	40 774	1 150	168 060
1917	535 815	344 648	52 689	397 337	138 478	74,15	170 648	25 322	902	196 872
1918	733 145	377 061	55 350	432 411	300 734	58,98	321 680	19 189	2 150	343 019
1919	905 807	451 532	64 811	516 343	389 464	57,00	418 179	15 688	1 559	435 426
1920	933 832	534 185	92 991	627 176	306 656	67,16	303 168	22 075	3 974	329 217

## II. Mouve-

Année	Mouvement de caisse	Entrées de		Importation de numéraire		Escompte				Avances consenties
		lingots d'or	monnaies et billets étrangers	Or	Argent	Effets suisses	Effets étrangers	Obligations	Total	
	en 1000 francs									
1907	1 819 542	11 969	1 480	12 472	23 345	317 727	124 331	—	442 058	13 411
1908	2 567 939	19 141	10 577	6 101	29 967	465 202	310 179	—	775 381	85 500
1909	2 890 503	4 749	13 635	1 515	3 280	569 441	337 366	—	906 807	113 649
1910	3 265 384	21 482	9 833	14 860	—	965 765	381 758	—	1 347 523	126 703
1911	3 548 024	10 802	9 537	10 449	7 800	903 014	364 766	12 423	1 280 203	127 880
1912	3 920 094	28 664	14 808	8 251	46 399	1 081 983	424 854	28 261	1 535 098	174 367
1913	3 798 194	17 534	17 290	1 197	41 665	956 863	472 327	27 334	1 456 524	215 072
1914	4 434 872	31 498	56 585	1 250	8 675	1 031 518	350 496	48 185	1 430 199	152 694
1915	3 649 072	798	36 136	—	3 299	928 050	430 615	22 500	1 381 165	94 143
1916	4 250 690	4 662	108 693	—	—	1 191 265	662 555	10 519	1 864 339	90 510
1917	4 478 987	23 194	9 481	—	—	1 728 857	513 799	12 506	2 255 162	175 352
1918	6 219 284	26 682	70 527	—	—	3 120 834	484 529	21 545	3 626 908	300 375
1919	5 690 101	34 077	43 965	—	—	3 749 019	740 167	11 442	4 500 628	275 799
1920	6 181 292	23 908	6 572	—	—	3 322 106	558 708	33 846	3 914 660	315 312

## III. Résultats

Année	Produit du portefeuille			Intérêts créanciers	Commis-sions	Droits de garde, location de coffres et divers	Intérêts débiteurs	Bénéfice brut	Frais d'admini-stration	Frais de confection des billets
	Total	Dont								
		effets suisses	effets étrangers							
en francs										
1907/08	3 539 251	1 976 538	1 560 207	1 283 318	26 446	133 100	472 959	4 509 156	2 067 501	226 060
1909	2 399 396	1 302 875	1 094 536	805 236	82 430	114 748	444 053	2 957 757	1 398 856	151 000
1910	3 772 365	2 490 240	1 269 686	1 809 052	30 573	46 072	1 414 927	4 243 135	1 307 569	151 000
1911	3 942 738	2 266 812	1 627 707	1 673 179	43 473	84 707	1 313 243	4 430 854	1 354 641	225 000
1912	4 547 367	3 233 288	1 116 962	1 432 984	58 214	99 260	705 543	5 432 282	1 381 234	223 964
1913	4 843 096	2 868 373	1 849 394	1 680 088	67 151	111 054	841 409	5 859 980	1 425 674	271 548
1914	6 499 603	4 898 724	1 208 042	2 035 080	87 250	148 815	425 638	8 345 110	1 571 976	503 010
1915	4 979 997	5 278 002	478 241	2 342 568	126 902	209 850	323 219	7 336 098	1 497 806	566 239
1916	7 736 029	5 811 505	1 861 949	2 810 266	134 503	818 736	288 532	11 211 002	1 571 147	628 327
1917	8 200 220	8 102 660	45 265	3 307 550	161 775	1163 080	475 592	12 357 033	1 844 588	500 662
1918	11 152 246	10 547 000	491 631	4 169 361	228 194	1244 880	25 515	16 769 166	2 550 432	1 351 885
1919	16 886 407	15 789 779	999 412	4 598 061	194 681	743 334	163 360	22 259 123	3 576 658	453 821
1920	15 692 309	11 491 782	3 996 124	6 547 523	270 161	555 581	187 015	22 878 559	3 749 226	752 474
<b>Total</b>	<b>94 191 024</b>	<b>76 057 578</b>	<b>16 642 674</b>	<b>34 494 266</b>	<b>1511 753</b>	<b>5473 217</b>	<b>7 081 005</b>	<b>128 589 255</b>	<b>25 297 308</b>	<b>6 004 990</b>

annuelles.

Taux d'escompte	Avances sur nantissement	Taux des avances	Comptes de dépôts	Comptes de virements	Correspondants		Fonds propres	Dépôts ouverts de titres au 31 décembre	Année
					total	dont avoir à vue à l'étranger			
%	en 1000 francs	%	en 1000 francs						
4,93	555	5,43	10 433	15 303	9 575	— *	3 188	23 343	1907
3,73	2 529	4,23	11 827	13 587	8 518	— *	9 013	51 291	1908
3,22	4 410	3,89	19 467	17 526	12 572	6 248	8 025	74 681	1909
3,51	5 933	4,30	44 824	15 072	34 973	6 144	12 205	103 852	1910
3,70	7 037	4,20	42 429	16 261	29 115	6 678	12 509	137 309	1911
4,20	12 232	4,70	26 747	16 371	16 592	5 730	11 114	443 082	1912
4,81	15 681	5,31	29 197	15 766	18 387	7 236	9 254	445 967	1913
4,34	20 142	5,13	23 005	34 532	18 805	8 359	11 685	541 960	1914
4,50	16 860	5,00	26 757	44 031	34 127	10 563	8 949	557 947	1915
4,50	17 741	5,00	23 892	94 885	44 917	31 319	7 772	953 338	1916
4,50	28 308	5,00	30 184	80 880	40 825	27 384	7 559	1 030 530	1917
4,75	36 413	5,37	47 866	71 064	52 165	34 534	9 672	1 742 076	1918
5,32	38 740	6,00	45 735	73 893	67 895	46 451	7 690	1 869 699	1919
5,00	32 296	6,00	24 941	95 980	90 097	62 508	6 583	1 765 429	1920

ment. \* Non détaillé.

Comptes de dépôts	Virements	Virements avec comptes de chèques - postaux	Clearing	Mandats généraux	Encaissements	Comptes de correspondants	Achats et ventes de titres	Mouvement total additionné d'un côté (sans clearing)	Année
en 1000 francs									
372 529	5 019 548	—	2 133 657	—	64 480	1 143 191	6 404	7 938 125	1907
898 428	10 610 114	37 928	2 997 420	22 857	131 002	1 839 417	37 465	15 528 073	1908
1 435 308	13 683 310	178 117	3 483 733	48 626	286 486	1 819 068	44 044	18 789 128	1909
1 706 673	16 616 637	297 554	4 035 960	48 634	360 931	2 205 836	40 373	22 422 769	1910
2 042 491	17 480 024	364 788	4 304 962	34 542	399 359	2 553 618	46 504	23 746 797	1911
2 172 754	19 640 983	454 783	4 614 566	34 739	454 843	2 852 757	16 032	27 880 287	1912
2 290 357	18 798 984	487 145	5 471 650	31 888	483 275	2 982 738	12 399	27 481 190	1913
2 548 723	17 438 098	502 611	4 146 781	23 852	323 499	2 353 668	15 614	28 085 992	1914
4 131 390	18 920 733	575 222	3 923 727	31 062	276 462	2 785 692	5 616	29 960 316	1915
5 984 716	26 918 151	707 148	4 914 867	42 615	254 045	3 980 937	8 346	43 110 289	1916
7 622 755	28 891 485	962 180	5 793 204	68 772	266 266	3 784 508	6 800	51 666 219	1917
11 278 238	38 016 648	1 328 733	7 578 027	59 511	381 158	4 088 923	4 441	71 185 836	1918
13 238 090	43 616 207	1 361 473	9 664 276	41 630	420 617	5 480 968	2 851	79 534 894	1919
13 076 415	51 599 186	1 554 545	14 831 326	34 935	477 174	6 312 945	6 667	84 711 723	1920

des opérations.

Frais d'importation d'or et de numéraire	Amortissements et provisions sur		Pertes et amortissements, moins rentrées	Versements au fonds de prévoyance	Bénéfice net	Attribution au fonds de réserve	Dividende	Versements à la caisse fédérale	Année
	immeubles et mobilier	fonds propres, portefeuille étranger, etc.							
en francs									
162 397	29 388	6 690	—	—	2 017 120	201 712	1 800 000	15 408	1907/08
8 437	21 525	41 783	823	20 000	1 315 333	131 533	1 000 000	183 800	1909
68 949	95 112	76 671	—	20 000	2 523 834	252 383	1 000 000	1 271 451	1910
67 857	91 420	86 720	—	30 000	2 575 216	257 522	1 000 000	1 317 694	1911
314 849	188 575	242 037	4 000	40 000	3 037 623	303 762	1 000 000	1 733 861	1912
164 671	162 686	145 989	102 332	100 000	3 487 080	348 708	1 000 000	2 138 372	1913
24 917	292 082	609 029	12 031	60 000	5 272 065	500 000	1 000 000	3 772 065	1914
1 462	139 881	573 253	25 077	80 000	4 452 380	445 238	1 000 000	3 007 142	1915
—	1 000 558	232 032	862	350 000	7 429 800	500 000	1 000 000	5 929 800	1916
—	1 195 008	418 638	—	440 000	7 958 137	500 000	1 000 000	6 458 137	1917
—	4 293 695	2 574 972	1 076	510 000	5 487 106	500 000	1 000 000	3 987 106	1918
—	6 923 985	983 221	1 877 894	1 000 000	7 443 544	500 000	1 000 000	5 943 544	1919
—	3 793 145	2 302 105	361 383	500 000	11 420 226	500 000	1 000 000	9 920 226	1920
<b>813 539</b>	<b>18 227 060</b>	<b>8 293 140</b>	<b>2 383 754</b>	<b>3 150 000</b>	<b>64 419 464</b>	<b>4 940 858</b>	<b>13 800 000</b>	<b>45 678 606</b>	<b>Total</b>

## Etat des titres au 31 décembre 1920.

DÉSIGNATION:	Remboursement	Montant nominal	Cours	Valeur à l'inventaire
		frs.	%	frs.
3 % Fédéral 1903 .....	1913/1952	12 000. —	44	5 280. —
3½ % Fédéral 1909 .....	1920/1959	280 500. —	49	137 445. —
4½ % Emprunt de Mobilisation III. 1915 .....	1926/1955	35 300. —	63	22 239. —
4½ % » » » V. 1916 .....	15 juillet 1926	353 000. —	84	296 520. —
4½ % » » » VI. 1917 .....	30 juin 1932	440 700. —	73	321 711. —
4½ % » » » VII. 1917 .....	30 juin 1934	4 600. —	72	3 312. —
5 % » » » II. 1914 .....	1919/1934	600. —	85	510. —
5 % » » » VIII. 1917 .....	31 janv. 1948	2 636 300. —	72	1 898 136. —
5 % » » » IX. 1918 .....	30 sept. 1924	800. —	92	736. —
5 % Bons de caisse de la Confédération II <sup>e</sup> série 1919 .....	26 juin 1922	22 000. —	98	21 560. —
6 % » » » » » III <sup>e</sup> » 1920 .....	5 sept. 1922	4 200. —	98	4 116. —
6 % » » » » » III <sup>e</sup> » 1920 .....	5 sept. 1923	39 200. —	98	38 416. —
6 % » » » » » III <sup>e</sup> » 1920 .....	5 sept. 1925	37 300. —	98	36 554. —
3 % Rente des chemins de fer fédéraux 1890 .....	—	5 000. —	38	1 900. —
3½ % Chemins de fer fédéraux A-K .....	1911/1962	44 000. —	50	22 000. —
3½ % » » » » 1910 1 <sup>er</sup> série .....	1920/1969	56 500. —	47	26 555. —
4 % Rente des chemins de fer fédéraux 1900 .....	31 déc. 1960	336 750. —	51	171 742. 50
4 % Chemins de fer fédéraux 1912/1914 .....	1922/1971	1 079 000. —	56	604 240. —
5 % » » » » 1918/1919 .....	30 nov. 1928	3 200. —	82	2 624. —
5½ % Bons de caisse des chemins de fer fédéraux .....	1 <sup>er</sup> févr. 1923	1 800. —	98	1 764. —
3½ % Chemin de fer Saint-Gothard 1895 .....	1895/1973	461 000. —	51	235 110. —
4 % » » » Central-Suisse 1876 .....	1887/1936	13 000. —	67	8 710. —
4 % » » » Union-Suisse I <sup>re</sup> Hypothèque .....	—	800. —	52	416. —
4 % » » » » II <sup>e</sup> » .....	1867/1966	1 700. —	51	867. —
3½ % Canton de Bâle-Ville 1889 .....	1891/1934	13 000. —	59	7 670. —
4 % » » » 1899 .....	1904/1943	30 000. —	53	15 900. —
4 % » » » 1908 .....	30 nov. 1923	63 000. —	86	54 180. —
4 % » » » 1910 .....	30 nov. 1925	571 000. —	81	462 510. —
4¼ % » » » 1913 .....	30 nov. 1933	289 000. —	60	173 400. —
5 % » » » 1914 .....	31 mai 1930	19 000. —	69	13 110. —
3 % » » Berne 1895 .....	1901/1950	8 500. —	45	3 825. —
4 % » » » 1911 .....	1922/1971	324 000. —	52	168 480. —
4¼ % » » » 1914 .....	1924/1973	219 000. —	54	118 260. —
4 % » » Genève 1912 .....	1922/1971	484 000. —	53	256 520. —
4 % » des Grisons 1911/1912 .....	31 août 1931	322 000. —	65	209 300. —
4 % » de Neuchâtel 1899 .....	1900/1940	49 000. —	52	25 480. —
	Report			5 371 098. 50

DÉSIGNATION :		Remboursement	Montant nominal	Cours	Valeur à l'inventaire
			frs.	%	frs.
	Report				5 371 098. 50
4 %	Canton de Neuchâtel 1907.....	1913/1952	12 000. —	51	6 120. —
4 %	» d'Unterwald-le-Bas 1910.....	30 sept. 1930	19 100. —	67	12 730. —
4 %	» de Soleure 1908.....	15 mars 1930	124 000. —	67	83 080. —
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	» » St-Gall 1904, série XVIII, XIX.....	31 juillet 1924	10 000. —	84	8 400. —
4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	» » » 1915, » XXX.....	31 juillet 1925	46 000. —	85	39 100. —
4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	» » » 1917.....	31 mars 1927	13 000. —	82	10 660. —
4 %	» d'Uri 1909/1910.....	30 juin 1930	270 000. —	66	178 200. —
5 %	» de Zurich 1915.....	28 févr. 1925	5 000. —	89	4 450. —
3 %	Rente française (perpétuelle) capital.....	—	1 000 000. —	50/30	150 000. —
	Actions de priorité Centrale des Charbons S. A. ....		8 500. —	}	1. — *
	» ordinaires » » » ».....		15 700. —		
	Parts diverses de l'association.....		8 000. —		3. — *
	Total				5 863 842. 50

\* Passé au bilan pour mémoire (voir page 23 Fonds public).

## Tableau des succursales avec description des rayons et indication des agences.

Succursales	Rayons	Agences	
		Places	Banques chargées de la gestion d'une agence
1. Bâle	Les cantons de Bâle-Ville et de Bâle-Campagne; les districts de Dorneck et de Thierstein dans le canton de Soleure; le district de Laufon dans le canton de Berne.	—	—
2. Berne	Le canton de Berne, à l'exception des districts de Laufon et des Franches-Montagnes; le canton de Fribourg; le canton de Soleure à l'exception des districts de Dorneck et de Thierstein; le district d'Avenches dans le canton de Vaud.	Fribourg Solothurn	Banque de l'Etat de Fribourg Solothurner Kantonalbank
3. Genève	Le canton de Genève.	—	—
4. Lausanne	Le canton de Vaud, à l'exception du district d'Avenches; le canton du Valais.	Sion	Banque cantonale du Valais
5. Lucerne	Les cantons de Lucerne et d'Uri; le canton de Schwyz, à l'exception des districts de Höfe, de March et d'Einsiedeln; le canton d'Unterwald (Unterwald-le-haut et Unterwald-le-bas); le canton du Tessin; le district de la Moësa dans le canton des Grisons.	Altdorf Bellinzona  Lugano Schwyz	Banque cantonale d'Uri Banca dello Stato del Cantone Ticino Banca della Svizzera Italiana Kantonalbank Schwyz
6. Neuchâtel	Le canton de Neuchâtel; le district des Franches-Montagnes dans le canton de Berne.	La Chaux-de-Fonds	Propre agence
7. St-Gall	Les cantons de St-Gall, de Thurgovie, d'Appenzell Rhodes-Intérieures et Rhodes-Extérieures.	Weinfelden Herisau	Thurgauische Kantonalbank Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank
8. Zurich	Les cantons de Zurich, de Schaffhouse, de Glaris, de Zoug et d'Argovie; les districts de Höfe, de March et d'Einsiedeln dans le canton de Schwyz; le canton des Grisons, à l'exception du district de la Moësa.	Aarau Chur Winterthur	Aargauische Kantonalbank Graubündner Kantonalbank Propre agence



## Liste des places bancables et auxiliaires.

La Banque possède sur les places indiquées en caractères gras, une succursale ou une agence gérée par son propre personnel, sur celles imprimées en italique une agence gérée par une autre banque.

Les places auxiliaires sont désignées d'un astérisque \*

Aadorf	Bevaix	Châtel-St-Denis
<i>Aarau</i>	Bex	<b>Chaux-de-Fonds, La</b>
Aarberg	*Biasca	Chaux-du-Milieu, La
Affoltern s/Albis	Bienne	*Chêne, Le (Montreux)
Aigle	*Binningen	*Chernex (Vaud)
*Airolo	Bischofszell	*Chexbres (Vaud)
*Alchenflüh	*Blonay	*Chex-le-Bart
<i>Altdorf</i>	Bôle	Chézard
*Altnau	*Bonport (Vaud)	Chiasso
Altstätten (St-Gall)	*Bottighofen	*Chillon
Altstetten (Zurich)	Boudevilliers	*Clarens s/Montreux
Amriswil	Boudry	<i>Coire</i>
Andelfingen	*Boujean	*Collonges s/Montreux
Anet	*Boveresse	Colombier
Appenzell	Bremgarten	Corcelles
Arbon	Brenets, Les	Cormondrèche
*Arlesheim	*Brent (Vaud)	*Corseaux
Arosa	*Bretiège	*Corsier (Vaud)
Arth	Brévine, La	Cossonay
*Aeschi (Berne)	Brienz	Côte-aux-Fées, La
*Attiswil	Brigue	*Cousset
Au (St-Gall)	*Brissago	Couvet
*Au (Zurich)	Brugg	Cressier
Aubonne	Brunnen	*Crêtes, Les (Vaud)
Auvernier	Buchs (St-Gall)	*Crin (Montreux)
Avenches	Bülach	Cully
Azmoos	Bulle	*Dagmersellen
Baar	*Büren zum Hof	Davos
Baden	*Bürglen (Thurgovie)	Degersheim
<b>Bâle</b>	Bütschwil	Delémont
Balgach	Buttes	Dielsdorf
Balsthal	*Buttisholz	*Diepoldsau
*Bassets, Les (Vaud)	*Calprino	Diessenhofen
*Bätterkinden	*Capolago	Dietikon (Zurich)
*Baugy (Vaud)	*Castagnola	Disentis
Bauma	Cerlier	Dombresson
Bayards, Les	Cernier	*Dongio
*Bazenheid	Cerneux-Péquignot	Dübendorf
Beinwil a. See	*Chailly s/Vevey	Ebnat
Bellinzona	*Cham	Echallens
<b>Berne</b>	*Champion	*Egelshofen
Berneck (St-Gall)	*Chardonne	Einsiedeln
Berthoud	Château-d'Oex	*Emmishofen
*Bettlach (Soleure)	*Châtelard, Le (Montreux)	Engelberg

*Ennetbaden	Huttwil	*Massagno
Entlebuch	Ilanz	*Matten, près Interlaken
Ermatingen	Interlaken	Meilen
*Eschlikon (Thurgovie)	*Jegenstorf	Meiringen
Escholzmatt	*Jona	Meisterschwanden
Estavayer	*Jongny	Mels
Fahrwangen	Kaltbrunn	Mendrisio
*Faido	Kappel (St-Gall)	Menziken
*Farnern	*Kerns	*Menzingen
Flawil	Kirchberg (Berne)	*Mézières (Vaud)
Fleurier	Kirchberg (St-Gall)	*Minusio
Flums	Kreuzlingen	Monthey
Fontaines	Kriens	Montreux
Fraubrunnen	*Kronthal (Tablat) <sup>1)</sup>	Morat
Frauenfeld	*Kurzdorf	Morges
<i>Fribourg</i>	*Kurzrickenbach	Môtiers-Travers
Frick	Küsnacht (Zurich)	Moudon
Frutigen	Küssnacht (Schwyz)	Moutier (Berne)
Gais	Lachen	*Münchringen
Gams	Landeron	*Münchwilen
Gelterkinden	*Langdorf	Münsingen
<b>Genève</b>	*Langgasse (Tablat) <sup>1)</sup>	Münster (Lucerne)
Genevey s/Coffrane, Les	Langenthal	*Münsterlingen
Gersau	Langnau (Berne)	*Müntschemier
*Giubiasco	*Läufelfingen	*Muralto
Glaris	Laufenbourg	Muri (Argovie)
*Glion	Laufon	Nesslau
*Goldach	<b>Lausanne</b>	<b>Neuchâtel</b>
*Gorgier	*Lausen	*Neudorf (Tablat) <sup>1)</sup>
Gossau (St-Gall)	Lenzbourg	Neuhausen
Grabs	Leysin	Neu-St. Johann
*Grafenried	Lichtensteig	Neuveville
*Grandchamp (Montreux)	Liestal	*Nidau
Grandson	Lignièeres	*Niederbipp
Granges (Soleure)	Locarno	*Niederdorf (Bâle Campagne)
*Grossdietwil	Locle, Le	*Niedergösgen
Grosshöchstetten	*Longeau	Niederuzwil
Grosswangen	<b>Lucerne</b>	Noiraigue
Gstaad	<i>Lugano</i>	Noirmont
Heerbrugg	*Lungern	*Novaggio
Heiden	Lutry	Nyon
*Heiligkreuz (Tablat) <sup>1)</sup>	Lyss	*Oberägeri
*Henau	*Madretsch	*Oberbipp
<i>Herisau</i>	*Magadino	*Oberbüren
Herzogenbuchsee	Maienfeld	*Oberdiessbach
*Hirzel (Zurich)	Malleray	*Oberhofen, près Münchwilen
Hochdorf	Malters	Oberriet (St-Gall)
Horgen	*Marbach	*Oberuzwil
*Horn	*Märstetten	Olten
*Hütten	Martigny	Orbe

<sup>1)</sup> Fusionné avec St-Gall.

- Oerlikon  
Oron  
\*Pallens (Montreux)  
Payerne  
\*Pertit (Montreux)  
Peseux  
Pfäffikon (Schwyz)  
Pfäffikon (Zurich)  
\*Planchamp (Montreux)  
\*Planches, Les (Montreux)  
Ponts-de-Martel, Les  
Porrentruy  
Ragaz  
Rapperswil  
Rebstein  
Reiden  
Reinach  
Renens  
\*Reute (Appenzell)  
Rheineck  
Rheinfelden  
Richterswil  
\*Riva San Vitale  
\*Rivaz  
\*Roggwil (Thurgovie)  
Rolle  
Romanshorn  
Romont  
Rorschach  
\*Rotmonten <sup>1)</sup>  
\*Rouvenaz s/Montreux  
\*Rumisberg  
\*Ruswil  
Rüti (Zurich)  
Sagne, La  
Saignelégier  
St-Aubin  
St-Blaise  
Ste-Croix  
**St-Gall**  
St-Imier  
\*St-Légier  
St-Maurice  
\*St-Saphorin (Lavaux)  
St-Sulpice (Neuchâtel)  
\*Sâles (Montreux)  
Salvan  
Samaden  
St. Fiden <sup>1)</sup>
- \*St. Georgen <sup>1)</sup>  
St. Margrethen (St-Gall)  
St. Moritz  
\*Sargans  
Sarnen  
Savagnier  
\*Scanfs  
Schaffhouse  
Schalunen  
\*Schmerikon  
\*Schmitter  
Schöftland  
\*Schönenberg (Zurich)  
Schönenwerd  
Schuls  
\*Schüpfen  
Schüpfheim (Lucerne)  
*Schwyz*  
Sempach  
Sentier, Le  
\*Sevelen  
Siebnen  
Sierre  
*Sion*  
Sirnach  
Sissach  
\*Solduno  
*Soleure*  
\*Sonzier s/Montreux  
Spiez  
Stäfa  
Stans  
Steckborn  
Steffisbourg  
Stein a. Rh.  
\*Steinach  
Sumiswald  
Sursee  
\*Tarasp (Kurhaus)  
Tavannes  
\*Tavel (Fribourg)  
\*Tavel (Vaud)  
\*Territet  
\*Tesserete  
Teufen (Appenzell)  
Thal (St-Gall)  
Thalwil  
Thoune  
\*Thusis
- \*Tour-de-Peilz, La  
Trait, Le, s/Montreux  
Tramelan  
Travers  
Triengen  
\*Trübbach  
\*Unterägeri  
\*Unterseen  
Uster  
Uznach  
\*Uzwil  
Vallorbe  
\*Vernex-Montreux  
\*Verraye  
Verrières, Les  
Vevey  
\*Veytaux (Vaud)  
Viège  
\*Viganello  
Vilars  
\*Vuarennnes, Les, s/Montreux  
\*Vulpera (Kurhaus)  
Wädenswil  
Wald (Zurich)  
\*Waldenbourg  
Waldkirch (St-Gall)  
Wallenstadt  
\*Walzenhausen  
Wangen s/A.  
\*Wartau  
Wattwil  
\*Weesen  
*Weinfelden*  
Wetzikon  
\*Widnau  
Wiedlisbach  
Wil (St-Gall)  
Willisau  
Wimmis  
**Winterthour**  
\*Wolfisberg  
Wohlen  
Wolhusen  
\*Worb  
Yverdon  
\*Zauggenried  
Zell (Lucerne)  
Zofingue  
Zug  
**Zurich**  
Zurzach  
Zweisimmen

<sup>1)</sup> Fusionné avec St-Gall.



# Liste des membres des autorités et des organes de la Banque

au 1<sup>er</sup> janvier 1921.

## I. Présidence de l'Assemblée générale.

(4<sup>e</sup> période administrative 1919—1923.)

Monsieur J. Hirter, Berne, président.

Monsieur le D<sup>r</sup> P. Usteri, conseiller aux Etats,  
Zurich, vice-président.

## II. Commission de contrôle.

### MEMBRES.

- Monsieur P. Benoit, directeur de la Caisse cantonale d'assurance populaire, Neuchâtel, président.
- » E. Bordier, de la maison Bordier & C<sup>ie</sup>, banquiers, Genève.
  - » A. Handschin, industriel, Liestal.

### SUPPLEANTS.

- Monsieur A. Uttinger, directeur de la Fabrique suisse de lampes à incandescence S. A., Zoug.
- » le D<sup>r</sup> Raimondo Rossi, directeur de l'école cantonale de commerce, Bellinzzone.
  - » J. R. Capadrutt, directeur de la Banque des Grisons, Coire.

## III. Conseil de banque.

(4<sup>e</sup> période administrative 1919—1923)

Les 15 membres du Conseil élus par l'Assemblée générale des actionnaires sont désignés par un astérisque (\*).

Monsieur J. Hirter, Berne, président.

- » le D<sup>r</sup> P. Usteri, conseiller aux Etats, Zurich, vice-président.
- » le D<sup>r</sup> H. Affolter, conseiller national, Soleure.
- » \*L. Badan, de la maison Badan & C<sup>ie</sup>, Genève.
- » H. Boveyron, banquier, Genève.
- » H. Bühler-Sulzer, président de la Société suisse de filature et de tissage, Winterthour.
- » \*A. Clottu, conseiller d'Etat, Neuchâtel.
- » \*L. Dagnet, délégué du conseil d'administration de la Fabrique d'engrais chimiques de Fribourg, président de la Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg.
- » M. Dettling, président de la Banque Cantonale, Schwyz.
- » \*A. Dubuis, conseiller d'Etat, président du comité de surveillance de la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne.
- » A. Eugster, conseiller national, Speicher.
- » \*F. Frey, ancien directeur de la Banque de Bâle, Bâle.
- » \*le D<sup>r</sup> J. Frey, président du conseil d'administration du Crédit Suisse, Zurich.
- » E. L. Gaudard, avocat, conseiller national, Vevey.
- » A. Gianella, directeur de l'Union de Banques Suisses, Locarno.
- » R. de Haller, délégué du conseil d'administration de la Banque Commerciale de Bâle, Genève.
- » J. Hauser, ancien conseiller d'Etat, St-Gall.
- » \*L. Hunger, vice-président de la Banque Cantonale des Grisons, Coire.
- » J. Jenny, conseiller national, président de la Ligue suisse des paysans, Worblanfen.

Monsieur H. Kundert, ancien président de la direction générale de la Banque Nationale Suisse, Zurich.

- » le Prof. Dr E. Laur, directeur de la Ligue suisse des paysans, Brugg.
- » \*F. Mauderli, directeur de la Banque Cantonale de Berne, Berne.
- » le D<sup>r</sup> J. Noseda, avocat, membre du conseil d'administration de la Banca dello Stato del Cantone Ticino, Vacallo.
- » \*H. Obrecht, conseiller national, Soleure.
- » G. Pictet, de la maison G. Pictet & C<sup>ie</sup>, Genève.
- » R. B. Savoye, fabricant d'horlogerie, St-Imier.
- » le D<sup>r</sup> G. Schaller, avocat, Lucerne.
- » le D<sup>r</sup> P. Scherrer, vice-président de la Banque Cantonale de Bâle, Bâle.
- » E. Schmid, ancien directeur de Compagnie de Navigation, Lucerne.
- » \*M. Schmidt, conseiller d'Etat, Aarau.
- » le D<sup>r</sup> H. Seiler, conseiller d'Etat, Sion.
- » \*H. Simonin, conseiller d'Etat, Berne.
- » W. Stauffacher, membre de la direction de la Fabrique de produits chimiques ci-devant Sandoz, Bâle.
- » \*le D<sup>r</sup> A. von Streng, conseiller national, président de la Banque Cantonale de Thurgovie, Sirmach.
- » le D<sup>r</sup> H. Tschumi, conseiller national, président de la Société suisse des arts et métiers, Berne.
- » F. Virieux, directeur de la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne.
- » \*E. Wagner, commerçant, Ebnet.
- » le D<sup>r</sup> O. von Waldkirch, président du conseil d'administration de la Banque Fédérale S. A., Zurich.
- » \*Ch. Wetter-Rüsch, industriel, St-Gall († le 12 janvier 1921).
- » \*F. Wilhelm, banquier, La Chaux-de-Fonds.

## IV. Comité de banque.

## MEMBRES.

- Monsieur J. Hirter, Berne, président de par ses fonctions.
- › le Dr P. Usteri, Zurich, vice-président de par ses fonctions.
  - › F. Frey, Bâle.
  - › G. Pictet, Genève.
  - › le Dr G. Schaller, Lucerne.
  - › F. Virieux, Lausanne.
  - › Ch. Wetter-Rüsch, St-Gall († le 12 janvier 1921).

## SUPPLEANTS.

- Monsieur le Dr J. Frey, Zurich.
- › F. Mauderli, Berne.
  - › F. Wilhelm, La Chaux-de-Fonds.

## V. Comités locaux.

## SUCCURSALE DE BALE.

- Monsieur F. Frey, Bâle, président.
- › H. Jezler, Bâle, remplaçant du président.
  - › E. Settelen, de la maison Settelen & Cie, Bâle.
  - › F. Lindenmeyer-Seiler, industriel, Bâle.

## SUCCURSALE DE BERNE.

- Monsieur J. Hirter, Berne, président.
- › R. Bratschi, président de la Chambre cantonale bernoise du commerce et de l'industrie, Berne, remplaçant du président.
  - › O. Leibundgut, de la maison Leibundgut & Cie, Berne.
  - › Joh. Knuchel, gérant de la Fédération d'associations agricoles du canton de Berne et des cantons limitrophes.

## SUCCURSALE DE GENÈVE.

- Monsieur G. Pictet, président.
- › L. Badan, de la maison Badan & Cie, Genève, remplaçant du président.
  - › F. F. Kursner, de la maison F. Kursner & Dubuisson, Genève.
  - › Alb. Lombard, de la maison Lombard, Odier & Cie, Genève.

## SUCCURSALE DE LAUSANNE.

- Monsieur F. Virieux, Lausanne, président.
- › G. Bovon, directeur du Crédit du Léman, Vevey, remplaçant du président.
  - › A. Manuel, de la maison A. & H. Manuel, Lausanne.
  - › Ch. Fricker, conseiller d'Etat, Lausanne.

## SUCCURSALE DE LUCERNE.

- Monsieur le Dr G. Schaller, Lucerne, président.
- › K. E. von Vivis, de la maison von Vivis & Cie, Lucerne, remplaçant du président.
  - › J. Willmann, de la maison J. Willmann & Cie., Lucerne.

## SUCCURSALE DE NEUCHÂTEL.

- Monsieur E. Strittmatter, avocat, Neuchâtel, président.
- › A. Robert, ancien banquier, La Chaux-de-Fonds, remplaçant du président.
  - › G. Bouvier, administrateur de la Société anonyme Bouvier frères, Neuchâtel.
  - › H. Waegeli, commerçant, La Chaux-de-Fonds.

## SUCCURSALE DE ST-GALL.

- Monsieur Ch. Wetter - Rüsch, St-Gall, président († le 12 janvier 1921).
- › Th. Brunnschweiler, membre du conseil d'administration et directeur de la S. A. Salzmann & Cie, St-Gall, remplaçant du président.
  - › G. Michel, ancien directeur de banque, St-Gall.
  - › J. J. Nef-Kern, directeur de l'Union S. A. anciennement Hoffmann & Cie., St-Gall.

## SUCCURSALE DE ZURICH.

- Monsieur le Dr P. Usteri, Zurich, président.
- › E. Keyser, commerçant, Zurich, remplaçant du président.
  - › E. Scheller-Erni, président du conseil d'administration de la S. A. Emil Scheller & Co, Zurich.
  - › A. Streuli, de la maison A. Streuli & Cie., Zurich.

## VI. Direction générale.

- Monsieur A. Burckhardt, président de la Direction générale, Chef du I<sup>er</sup> Département, Zurich.  
 » Ch. Schnyder de Wartensee, vice-présid. de la Direction générale, Chef du II<sup>e</sup> Département, Berne.  
 » le Dr G. Bachmann, membre de la Direction générale, Chef du III<sup>e</sup> Département, Zurich.  
*Secrétaire général*: Monsieur M. Schwab, Zurich.  
*Remplaçant du secrétaire général*: Monsieur le Dr F. de Tschärner, Berne.

### Départements de la Direction générale.

#### I<sup>er</sup> DEPARTEMENT (ZURICH).

- Chef du département*: Monsieur A. Burckhardt, président de la Direction générale.  
*Sous-directeur*: Monsieur R. Bachmann.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs E. Weber, K. Giger et K. Reimann.  
*Mandataire commercial*: Monsieur P. Gairing.

#### II<sup>e</sup> DEPARTEMENT (BERNE).

- Chef du département*: Monsieur Ch. Schnyder de Wartensee, vice-président de la Direction générale.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs J. Brunner, K. Bornhauser, J. Brühlmann, le Dr F. de Tschärner, K. Röthlisberger et A. Elm.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs Ch. Grosjean, E. Blumer et J. Rich.

#### III<sup>e</sup> DEPARTEMENT (ZURICH).

- Chef du département*: Monsieur le Dr G. Bachmann, membre de la Direction générale.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs J. Schädegg, H. Schneebeli et A. Hirs.

## VII. Directions locales.

#### SUCCURSALE DE BALE.

- Direction locale*: Messieurs K. Henrici, directeur, F. Scheuner, sous-directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs F. Gayer, F. Georg, J. J. Meyer et A. Schaub.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs F. Veltin et J. Wirth.

#### SUCCURSALE DE BERNE.

- Direction locale*: Monsieur G. Gafner, directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs A. Fuchs, P. Tinguely, E. Oser et E. Probst.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs H. Lanz et W. Kobelt.

#### SUCCURSALE DE GENÈVE.

- Direction locale*: Monsieur E. Mussard, directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs Cl. Arlaud, G. Pfister et Ch. Beaujon.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs E. Le Coultré, J. F. Hess, F. Privat et Ch. Mazour.

#### SUCCURSALE DE LAUSANNE.

- Direction locale*: Monsieur Ed. Grillet, directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs J. Payer, L. Jan et Ph. Béguin.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs H. Hilfiker et R. Béroud.

#### SUCCURSALE DE LUCERNE.

- Direction locale*: Monsieur J. J. Kiener, directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs E. Grob, H. Sigrist et O. Schnyder.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs W. Güdel, A. Ruf et A. Pajarola.

#### SUCCURSALE DE NEUCHÂTEL

(AVEC AGENCE A LA CHAUX-DE-FONDS).

- Direction locale*: Messieurs E. de Montet, directeur, G. Benoit, sous-directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs A. Decreuze, C. Clerc et Ch. Pfisterer.  
*Mandataire commercial*: Monsieur M. Matthey.

#### AGENCE DE LA CHAUX-DE-FONDS.

- Fondé de pouvoir*: Monsieur E. Kraft.  
*Mandataire commercial*: Monsieur E. Strittmatter.

#### SUCCURSALE DE ST-GALL.

- Direction locale*: Monsieur W. Walser, directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs E. Enz, G. Kessler, E. Meier et E. Zellweger.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs E. Lüscher, M. Keller et R. Schlegel.

#### SUCCURSALE DE ZURICH

(AVEC AGENCE A WINTERTHUR).

- Direction locale*: Messieurs A. Fäsy, directeur, C. Steiger, sous-directeur.  
*Fondés de pouvoir*: Messieurs A. Weinmann, E. Trachler, H. Obrist, E. Surber et K. Bertschinger.  
*Mandataires commerciaux*: Messieurs W. de Boor, F. Enz, F. Merkli et W. Beuttner.

#### AGENCE DE WINTERTHUR.

- Fondé de pouvoir*: Monsieur H. Graf.  
*Mandataire commercial*: Monsieur E. Vögeli.